

Titelbild: Räbelirchtliumzug der Schule

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli



Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung Wasserschaden-Sanierung Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64 www.aquasecservice.ch

# FEHR

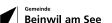
H. Fehr, Kirchstrasse 2 5712 Beinwil am See Natel 079 / 657 82 74 fehr-kundenmaurer ch



Aarauerstrasse 3 · 5734 Reinach AG · info@metzgerei-bolliger.ch

Tel. 062 771 10 74 • Fax 062 772 15 24 • www.metzgerei-bolliger.ch





#### Gemeindeverwaltung

#### Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1 5712 Beinwil am See

Telefon: 062 765 60 10

F-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

#### Öffnungszeiten

Montag 08.00 - 11.30 geschlossen geschlossen Dienstag 08.00 - 11.30 Mittwoch 08.00 - 11.30 aeschlossen geschlossen Donnerstag 08.00 - 11.30 Freitag 08.00 - 11.30 geschlossen

Corona-bedingt nur am Morgen geöffnet. Termine nach Vereinbarung möglich.

#### Grüngutabfuhr

16. Dezember 2021

#### Altpapier

02. März 2022

#### Häckseldienst

19. Februar 2022

#### Gemeindeversammlung

13. Juni 2022

11. November 2022

#### Feiertage

25./26. Dezember 2021

01./02. Januar 2022

#### **Impressum**

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch. info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698 Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

#### Klimaneutrale Produktion

klimaneutral gedruckt Nr.: OAK-ER-11826-02488 Gedruckt in der Region

printed in switzerland



#### Beinwil am See

#### Aus dem Gemeinderat



Liebe Böjuerinnen und Böjuer

Liebe Leserinnen und Leser

Nach 11 Jahren gebe ich

Ende Jahr mein Amt als Vizeammann ab. Dieses Amt habe ich über all die Jahre hinweg sehr gerne ausgeführt. An dieser Stelle möchte ich mich bei Ihnen liebe Böjuerinnen und Böjuer für das grosse Vertrauen und die Unterstützung bedanken, welche Sie mir in all den Jahren entgegengebracht haben. Sei dies in den Aufgaben der Werterhaltung und dem Ausbau der Infrastrukturanlagen oder in den Aufgaben der Raumentwicklung.

Man bedenke, dass während der vergangenen Jahrzehnte ein Grossteil der Kanalisation gebaut und damit die Grundzüge der Siedlungsentwässerung festgelegt wurden. Es steht für jedermann ausser Frage, dass die Kanalisation jederzeit und auf Dauer funktionsfähig sein muss. Um dies zu gewährleisten, müssen die Anlagen regelmässig überprüft und gewartet werden. Auch das Wasserversorgungsnetz ist ständig gewachsen und

die Bedürfnisse jederzeit und überall über genügend und sauberes Wasser zu verfügen ebenfalls. Im Jahr 2022 wird mit dem sanierten und ausgebauten Reservoir Holzacker ein weiteres wichtiges Puzzleteile für die Versorgungssicherheit von Beinwil am See in Betrieb genommen. Auf den 1.1.2022 wird die Elektrizitätsversorgung Beinwil am See an die EWS Energie AG übergehen und damit einer zukunftstauglichen Lösung zugeführt. Als Raumplaner und Ingenieur lag mir die Raumplanung und Entwicklung der Gemeinde Böju besonders am Herzen und war Motivation für mein Engagement, Dabei war mir auch die Zusammenarbeit mit den Gemeinden in den Regionen AargauSüd und Lebensraum Lenzburg Seetal wichtig. Über den Tellerrand zu blicken und gemeinsam etwas für die Entwicklung der Region zu erreichen, war mir ein grossen Anliegen.

Meine letzte Gemeindeversammlung wird mir eindrücklich in Erinnerung bleiben. Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Adventszeit und einen guten Start ins Jahr 2022.

# Matthias Räber Vizeammann Frauen Mos Mosh, Cinque, Ecoalf, Langerchen, Mac, Fil Noir, herzen S'angelegenheit, Opus Männer Joop! Cinque, Vanguard, Alberto, Olymp, Ecoalf, Nudie Jeans Co, Carl Gross, PME Legend Schuhe Cinque, Mjus, Brimarts, Paul Green Accessoires Mala Alisha, Pink Sand, Monokel Eyewear, Aunts & Uncles, 7East Livestyle Soeder, Meraki, Van Verre, House Doctor

#### Gemeindenachrichten

#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung ist corona-bedingt bis auf Weiteres nur am Vormittag von 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet und am Nachmittag geschlossen. Termine ausserhalb dieser Zeiten (z.B. auch über Mittag und am frühen Abend) sind aber nach telefonischer Vereinbarung möglich, meistens auch kurzfristig. Die Bevölkerung wird gebeten, das Gemeindehaus weiterhin nur in zwingenden Fällen zu besuchen, Auskünfte telefonisch oder per Email einzuholen und die Online-Angebote zu nutzen. In den öffentlich zugänglichen Bereichen des Ge-meindehauses/Alten Schulhauses besteht eine generelle Maskentragepflicht.

#### Asylsuchende in der Gemeinde

Seit September 2014 betreibt der Kantonale Sozialdienst im ehemaligen Bürgerheim eine Unterkunft für Asylsuchende. Gemäss Mitteilung des Kantonalen Sozialdienstes sind per 1. Oktober 2021 23 Personen aus folgenden Nationen in der kantonalen Asylunterkunft untergebracht: Afghanistan (7), Eritrea (4), Mongolei (4), Irak (2), Iran (2), Kolumbien (2), Sri Lanka (2), Türkei (2), Ukraine (2). In privaten Unterkünften wohnen Personen aus Syrien (3), aus dem Irak (1) und aus Afghanistan (1).

#### Regionalpolizei aargauSüd

Die Regionalpolizei aargauSüd hat im 3. Quartal 2021 in Beinwil am See 6 Geschwindigkeitskontrollen, davon 2 in der Tempo 30-Zone, durchgeführt. Die durchschnittliche Übertretungsquote lag bei 10 %. Die höchsten Geschwindigkeiten wurden mit 72 km/h auf der Luzernerstrasse und

in der Tempo 30-Zone mit 46 km/h auf der Seestrasse gemessen. Insgesamt musste die Regionalpolizei 30 Mal während der Arbeitszeit und zweimal ausserhalb der Arbeitszeit ausrücken. Im vergangenen Quartal leistete die Regionalpolizei für Beinwil am See 351 Stunden.

#### Kehrichtentsorgung

Am 1. April 2021 wurden für die Kehrichtentsorgung gebührenpflichtige Abfallsäcke anstelle von Gebührenmarken eingeführt. Gleichzeitig wurde die Containerpflicht für alle Haushaltungen eingeführt, was von der Bevölkerung mehrheitlich gut umgesetzt wird. Haushalte, die bis jetzt noch keinen Container für die Entsorgung der Abfallsäcke benützen, werden aufgefordert, dieser Containerpflicht umgehend nachzukommen. Ab 1. Januar 2022 werden Kehrichtsäcke, die nicht ordnungsgemäss in einem Container bereitgestellt werden, nicht mehr von der Kehrichtabfuhr mitgenommen und stehen gelassen. Fehlbare werden ausfindig gemacht und gebüsst.

Da einige Einwohnerinnen und Einwohner immer noch über alte Kehrichtgebührenmarken verfügen, wird die vom Gemeinderat bis Ende 2021 angesetzte Frist für das Aufbrauchen von alten Gebührenmarken bis 30. Juni 2022 verlängert.

#### Abstimmung vom 28. November 2021

An der letzten Volksabstimmung beteiligten sich in Beinwil am See insgesamt 1765 von 2383 Stimmberechtigten (74 %). 78 Stimmberechtigte (4.4 % der Stimmenden) gaben ihre Stimmzettel am Sonntagmorgen direkt an der

Quelle: Gemeindeverwaltung Beinwil am See



#### Weihnachtszeit

Dran denken Gysi's Pralinés schenken

Bäckerei-Konditorei Gysi AG • www.gysibeck.ch • 062 773 12 70 Zetzwil • Beinwil am See • Unterkulm





Metallbau | Schlosserei **Garagen- und Industrietore | Geländer** 

Tel. 062 772 12 00 www.meitom.ch

# Geht es um die Qualität am Dach Sind wir seit 100 Jahren vom Fach







5712 Beinwil am See www.aruetter-dach.ch

#### Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildach
- Hinterlüftete Fassaden
- Flachdach
- Spenglerei



#### Gemeindenachrichten - Fortsetzung

Urne ab Leider mussten vom Wahlbüro 30 briefliche Stimmabgaben (1.8 %) für ungültig erklärt werden. Gründe dafür waren der nicht unterschriebene Stimmrechtsausweis, das falsche Verwenden des Stimmzettelkuverts und das Nichtbenützen des Zustell- und Antwortkuverts. Es wird deshalb darauf hingewiesen, die Anleitung für die stellvertretende und briefliche Stimmabgabe auf der Rückseite des Stimmrechtsausweises unbedingt zu beachten.

#### Ablesung Strom- und Wasserzähler

Ab 10. Dezember 2021 werden die Strom- und Wasserzähler abgelesen. Die Hauseigentümer werden gebeten, den Zählerablesern Franz Estermann, Mario Gobbi und Urs Wälti den ungehinderten Zugang zu den Zählern zu gewähren.

Um- oder Wegzüge bitte mindestens 5 Arbeitstage im Voraus an die Abteilung Finanzen melden (Tel. 062 765 60 20 oder E-Mail: finanzen@beinwilamsee.ch).

#### Brille nach der Gemeindeversammlung gefunden

Nach der Gemeindeversammlung vom 12. November 2021 wurde im Zelt eine Brille gefunden. Das Gestell ist dunkelgrau mit der Aufschrift «DbvD». Die Brille kann bei der Gemeindekanzlei abgeholt werden.

#### SBB-Tageskarten: Angebot wird ab 2022 eingestellt

Nach Ausbruch der Corona-Pandemie im Frühjahr 2020 sank die Auslastung der SBB-Ta-geskarten

stark, weshalb ab 2021 nur noch eine Karte pro Tag angeboten wurde. Aufgrund der gesunkenen Nachfrage von Einwohnerinnen und Einwohnern war der Verkauf schon länger nicht mehr kostendeckend. Die SBB haben angekündigt, das Angebot «Tageskarte Gemeinde» per Ende 2023 ganz einzustellen. Deshalb hat der Gemeinderat entschieden, bereits ab 2022 keine Tageskarten mehr anzubieten.

#### Erteilte Baubewilligungen

Tierarztpraxis Rupphübel, Hauri Simon, Feldstrasse 32, 5712 Beinwil am See, für erdverlegten Regenwassertank, Parzelle Nr. 2289. Gentile Sebastiano und Pilar, Müseigenstrasse 4b, 5712 Beinwil am See, für einseitige Terrassenverglasung, Gebäude Nr. 1735, Parzelle Nr. 1708. Hunn Christoph und Ginia, Nägelistrasse 10, 5712 Beinwil am See, für Verlängerung Terrassendach, Gebäude Nr. 616, Parzelle Nr. 927. Williner Hans und Karin, Weingartstrasse 32, 5712 Beinwil am See, für Gartengerätehaus, Parzelle Nr. 1914.

#### Beinwil am See

#### Vereine

#### **Brockenstube Chrosibus**

Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat, 9.00 – 12.00 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, https://chrosihus.jimdofree.com

#### Bewegungsgruppe 60+

Liebe Frauen, wir öffnen unsere Turnhalle für euch zum «Schnuppern»! Eine aufgestellte Bewegungsgruppe 60+ erwartet euch. Wir turnen jeden Freitag (ausser Schulferien), 15.30 – 16.30 Uhr in der Steineggliturnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Wir freuen uns alle, wenn du mal vorbeischaust, gerne würden wir dich kennenlernen! Infos: Yvonne Hunziker, 5734 Reinach, 079 304 14 92 und Annie Siegrist, 5707 Seengen, 079 504 43 04

#### Elternverein - Babysittervermittlung

Babysittervermittlung: Andrea Redaelli, babysitter-beinwilamsee@gmx.ch

#### Elternverein Beinwil am See

Krabbelgruppe: Do., 9. 12. 21, 14.30 bis 17.00 Uhr im Pavillon. Infos: www.elternbeinwilamsee.ch

#### FC Beinwil am See

Infos: Martin Hintermann, Präsident, 079 424 26 38, www.fcbeinwilamsee.ch

#### Frauenturnverein

Mittwoch, Volleyball, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr

in der Steineggliturnhalle. Herzliche Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mittwoch, 13.30 bis 14.30 Uhr, Alte Turnhalle

#### Gemischter Chor Beinwil am See

Für unser Konzert vom 12. November 2022 suchen wir noch motivierte Sängerinnen und Sänger. Im Januar 2022 wollen wir mit dem Einstudieren der Lieder beginnen. Wir üben jeweils am Dienstagabend um 20.00 Uhr in der Aula Steineggli in Böju. Wir freuen uns auf jede gesangliche Unterstützung. Infos erteilt gern: Maja Grütter, Tel. 079 711 13 04

#### Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: JG Beinwil am See, Samuel Sommerhalder, Reussgasse 12, 5703 Seon. Bei Wildunfall: Karl Hofmann, Jagdleiter, 079 439 30 31. Ueli Wanderon, Stellvertreter, 079 320 08 32

#### Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: Freitag, 20.00 – 22.00 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen Sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Infos: Dominic Gaugler, 062 771 41 58

#### Landfrauen

10. Dezember, 19 Uhr: Chrömli einpacken bei

Theres Meier. 11. Dezember, ab 15 Uhr: Stand am Christchindlimärt. Wir verkaufen Brot, Zopf und Chrömli. 14. Dezember, 14 Uhr: Adventsfeier, Pavillon. Allen Land-Frauen ä ruhigi Adventszyt u ä guete Rutsch is 2022 4. Januar: Abendspaziergang rund um die Adventsfenster, Besammlung 18.30 Uhr, Löwenplatz. 11. Januar, 14 Uhr: Höck im Pavillon wir spielen verschiedene Spiele.

#### Männerriege

Ab Donnerstag, 12. August turnen wir wieder in der Turnhalle. Bis auf weiteres beginnen unsere Lektionen um 19.30 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig kommuniziert. Infos: furter-mrbeinwil@bluewin.ch, www.mr-beinwil.jimdo.com

#### Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@ bluewin.ch; Peter Graf, 079 583 77 15, 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com

#### Musikgesellschaft

Proben: Montag, 20.00 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Wer gerne bei uns mitmachen würde, ist jederzeit herzlich willkommen. Infos: Werner Spring, 062 771 00 80

#### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstrasse 1. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde, Montag – Freitag, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See 19. Feb. 2022: Pflegeeinsatz Staadmatte, Wygart, Quellenweg, Esteracker, Besammlung 13.30 Uhr, Badiparkplatz, mit anschliessender Verpflegung für alle Helferinnen und Helfer. 12. März 2022: Generalversammlung, Beginn 18.00, Waldhütte Böju. Infos: www.nyvbeinwilamsee.ch

#### Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Infos: Nikky Scheijen, 079 926 44 08, nikky.scheijen@vjf.ch, www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch, www.vjf.ch

#### Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: Peter Eichenberger, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch, www.ortsbürgerverein-beinwilamsee.ch

#### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Donnerstag, 9. Dezember um 11.30, Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Leitung: Irma Peter, 076 455 08 03. Jassnachmittage: Jeweils am 1. und 3. Donnerstag des Monats, 13.45 – 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Ruth Pfluger, 062 771 88 56, 079 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Marianne Graf, 062 771 87 14 und Regula Eichenberger, 062 771 64 77

#### Beinwil am See

#### Vereine - Fortsetzung

#### Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Materialspenden nehmen wir gerne jeweils dienstags, 9.00 – 11.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr entgegen. Materialabgaben machen wir jeweils freitags, 9.00 – 11.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr. Unsere Materialstelle bleibt in den Sommerferien geschlossen. Infos: www.sack-und-pack.ch

#### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.helphallwilersee.jimdo.com

#### Sängerfrönde Böju

Proben: Mittwoch, 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Heinz Lüscher, Nägelistrasse 1, Beinwil am See, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

#### Schützengesellschaft Beinwil am See

Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Infos: Jürg Weber, Präsident, juerg.weber.71@ bluewin.ch. Jungschützenwesen: Martin Eichen-

berger, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www. sq-beinwilamsee.ch

#### Schul-und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Montag, 8.30 – 11.30 Uhr; Dienstag, 17.00 – 19.00 Uhr; Mittwoch, 13.30 – 15.00 Uhr; Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr; Samstag, 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibliothek.beinwil@bluewin.ch, beinwil.biblioweb.ch

#### Seckuropfer Böju

Entschleunigung pur! Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Du triffst uns in unserem Stammlokal im Bähnli Pub Böju beim Fachsimpeln und gemütlichen Beisammensein. Infos: seckuropfer-boeju@gmx.ch, www.seckuropfer.ch oder im Facebook

#### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15; Patrick Fischer, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

#### STV Beinwil am See

Damen/Herren: Dienstag, 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Freitag, 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Dienstag, 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Donnerstag, 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Montag, 16.30 – 17.20 Uhr, Kleine Jugi (2. Klasse): Montag, 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Donnerstag, 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2,5 Jahre – Kindergarten): Samstag, 9.00 – 9.55 Uhr oder 10.00 – 11.00 Uhr. Ort: Stei-

neggliturnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

#### Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Markus Bitterli, 079 643 63 17, markus. bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operettebeinwil.ch

#### Theaterkoffer - Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 2. – 4. Klasse: 15.15 – 16.30 Uhr. 4. – 6. Klasse: 16.30 – 17.45 Uhr. Infos: www.theater-koffer.ch

#### Trachtengruppe

Mittwoch, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47

#### Verein z'Mittag

Mittagstisch mit Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Montag – Freitag, 12.00 – 18.30 Uhr; Mittwoch, 12.00 – 13.30 Uhr. Infos: www.zmittag-beinwilamsee.ch

#### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

#### Zeitreisen Beinwil am See

Infos: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch

#### Kirchgemeinden

#### Katholische Kirchgemeinde

Jeden Mittwochabend um 18.00 Uhr und Samstagabend um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

#### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste jeden Sonntag abwechslungsweise um 10.00 Uhr in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindeseite im «reformiert.» oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

#### Sonstige Kirchgemeinden

Fabrik Chile – Chrischona–Gemeinde: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Daniel Eichenberger, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch.

#### DIENSTHABENDE APOTHEKE ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501** 



#### AUSBILDUNG SCHON GEGOOGELT? SCHAU MAL BEI UNS!

#### **TECHNISCHE AUSBILDUNG 2022/2023**

- Polymechaniker/in EFZ
- Produktionsmechaniker/in EFZ

#### **KAUFMÄNNISCHE AUSBILDUNG 2023**

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Hast Du Interesse? Dann melde Dich.
Technische Ausbildung: Remo Fries, Leiter Berufsbildung, Telefon: 062 288 15 12,
E-Mail: remo.fries@fischer-reinach.ch Kaufmännische Ausbildung: Renate Matti, Leiterin Personal,
Telefon 062 288 15 13, E-Mail: renate.matti@fischer-reinach.ch

Fischer Reinach AG | Hauptstrasse 90 | CH-5734 Reinach | www.fischer-reinach.ch













Mit entsprechendem Stolz und mit Freude zeigten die Kinder die am Morgen entstandenen Räbeliechtli.

#### Leuchtende Räbeleichtli, strahlende Kinderaugen

Auch Beinwil am See hat ganz viele junge Künstlerinnen und Künstler. Fast 300 waren es, welche am 1. November ihre Kunstwerke beim Räbeliechtli-Umzug der Schule auf der traditionellen Umzugsroute zeigten und ein warmes Licht und eine Prise Normalität in den Herbstabend zauberten.

(tmo.) – Leuchtende Räbeliechtli, strahlende Kinderaugen und natürlich ganz viele stolze Eltern, Grosseltern, Verwandte etc., welche sich diesen Traditionsanlass auf gar keinen Fall entgehen lassen wollten. Die Freude war gross, als sich der Räbeliechtli-Umzug beim Gemeindehaus, angeführt von den Fackelträgern und begleitet von der Feuerwehr, in Richtung Seehalde in Bewegung setzte. Die Freude bei den Kindergärtlern und Schulkindern der 1. bis 3. Klasse war aber schon im Vorfeld des Umzuges zum Zerreissen gross. Am Morgen galt es nämlich, ein Räbeliechtli zu kreieren. Mit Freude



(und mit helfenden Händen) wurde zu Löffel und Guetzliausstecher gegriffen, um aus der Herbstrübe ein Räbeliechtli, ein persönliches Kunstwerk, zu machen. Aber nicht nur in den Klassenzimmern waren zu diesem Zeitpunkt viele fleissige Hände an der Arbeit. Auch in den heimischen Küchen liefen Mixer und Backofen auf Hochtouren. Der Elternrat wartete am Abend bei der alten Turnhalle mit einem weihnächtlich dekorierten Kuchenbuffet auf. Dort konnten sich die Umzugsbesucher verpflegen und gleichzeitig mit einem Glühwein, einem Winterpunsch, Tee oder Kaffee aufwärmen.





Vom Chinoise über das traditionelle Schinkli im Brotteig, bestellen Sie heute schon Ihr Weihnachtsmenü!



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



#### Öffnungszeiten über die Festtage

Freitag, 10. Dezember: Laden-Neueröffnung mit Pot-au-feu und Bratwürsten vom Grill.

Wildmanufaktur und Pferdemetzgerei Arn GmbH Teufenthalerstrasse 27, 5724 Dürrenäsch, 062 777 15 47





# **DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.** www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate Kauf und Verkauf von Liegenschaften 5502 Hunzenschwil Telefon 062 897 29 04



#### Am Sonntag dauert der Mittagsschlaf besonders lang

Wenn am Sonntagmorgen die Turnhallentüre endlich aufgeht, wird's erstmal ganz schön wild. Voller Freude rennen die Kinder durch die Halle, hüpfen, springen und probieren an der Hand von Papa und Mama besonders wagemutige Kletterpartien.



(Eing.) – An den Sonntagmorgen im Winterhalbjahr bieten die Turnvereine Gontenschwil und
Beinwil am See abwechselnd das Kidsgym an:
Eine offene Turnhalle voller Spielmöglichkeiten für
Kinder zwischen 1,5 und 4 Jahren. Für leuchtende
Kinderaugen sorgen immer die Mattenrutschbahn
oder Kletterinstallationen, bei welchen die Kleinen
zum Schluss auf die dicke Matte springen können.
Wer's lieber etwas gemütlich hat, schaukelt in
den Ringen oder dreht eine Runde mit dem «Kastenoberteil-Zug».

Für viele Familien ist der Sonntagmorgen in der Turnhalle ein wöchentliches Highlight geworden. «Wir spüren die grosse Freude der Kinder – und der Stolz der Eltern bei allem, was sie können. Wenn es so einfach möglich ist, die Freude an der Bewegung zu fördern und so auch das Selbstvertrauen der Kinder zu stärken, ist dies einfach wunderbar», sind sich Senta Fehlmann vom STV Gontenschwil und Nicole Eichenberger vom STV Beinwil am See einig. Dass es geklappt hat, ein gemeinsames Angebot auf die Beine zu stellen und so an jedem

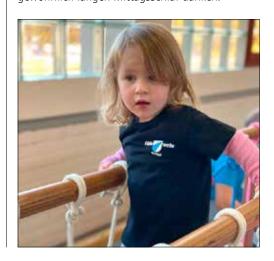




Sonntag in der Region Turnen anzubieten, ist für beide Vereine eine schöne Zusammenarbeit.

Derweil ist das Kidsgym schon bald wieder um. Das Abräumen aber kein Muss, sondern ein weiterer Höhepunkt – es verspricht nämlich eine Fahrt auf dem Matten- oder Bänkliwagen.

Die Kinder werden es den Eltern mit einem aussergewöhnlich langen Mittagsschlaf danken.



# EICHENBERGER REINACH GEBÄUDETECHNIK AG

SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach Telefon 062 771 25 71 info@egtag.ch www.egtag.ch TOPLEHRBETRI Gebäudetechni

#### WIR, DIE Gebäudetechniker.

#### Gerne sind wir für Sie da!

Wir sind auch im Universum der Düfte zuhause.

toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60





Mehr Infos auf www.huwa.ch und Telefon 062 773 11 70

#### Böjuer Kerzenziehen

Alle Jahre wieder, werden im Dezember die schönsten, farbigsten, kreativsten und natürlich selbstgemachten Kerzen von den Kindern in der Turnhalle Steineggli hergestellt. Es sind Weihnachtsgeschenke fürs Gotti, den Grosspapi oder einfach für in die eigene Stube zu Hause.

(csu) - «Zuerst nehme ich immer blau», erklärt mir Sabrina. Das Mädchen steht mit ihrem noch unberührten Docht neben dem Wachstopf. Nur wenn Sabrina auf die Zehenspitzen steht, reicht es knapp, um über den Topfrand die blaue Wachsfarbe zu sehen. Sabrina taucht ihren Docht ein, «Jetzt muss ich ihn kühlen im kalten Wasser. Dann abwischen mit einem Tuch und dann gehe ich zum grünen Topf», erklärt das Mädchen und macht sich auf und davon. Rund 200 Personen sind dieses Wochenende am Kerzenziehen in der Turnhalle Steineggli in Beinwil am See. Die Helfer versuchen Tipps zu geben bei der Gestaltung, schauen aber auch, dass der Docht sich nicht plötzlich von der Kerze löst. «Dazu muss man sehr langsam arbeiten und die Kerze immer wieder im kalten Wasser kühlen», erklärt Lee Meyer, einer der Helfer im Böjuer Kerzenteam. Und wenn doch einmal ein Unglück passiert? - Dann hätten die kreativen Frauen hier immer eine Lösung parat, lacht ein Papa, welcher gerade mit einem leeren Docht und einer eigentlich bereits gezogenen Kerze seiner Tochter vor dem «Notfalltisch» steht, «Plötzlich hatte sie nur noch den Docht in der Hand und die Kerze lag am Boden», erklärt der Vater das Problem. Die Helferinnen haben aber tatsächlich eine Idee und schneiden die Kerze gekonnt der Länge nach auf. Dann setzen sie die beiden Wachsteile mit einem neuen Docht wieder zusammen und beginnen die noch weiche Kerze zu drehen ... ein Kunstwerk, dass an Weihnachten dann Gotti auspacken darf!









Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See Birrwil



#### Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe, denn gute Adressen sind Geschäfte vom lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch



#### ADVENTSKONZERT: LA COMPAGNIA ROSSINI

Das Bündner Solistenensemble aus der Surselva ist seit über 40 Jahren mit seinem aussergewöhnlichen klassischen Repertoire international erfolgreich. Musikalischer Genuss in der Adventszeit. Einlass nur mit gültigem Covid-Zertifikat. Aktuelle Informationen und Reservation unter www.zumkukuk.ch.

SO., 12.12.2021, 17.00 Uhr, Ref. Kirche Unterkulm 40.-/Stud.25.-



#### Vorverkauf:

\* www.saalbau-reinach.ch

★ Peter's Gwürzsack Hauptstrasse 22, 5734 Reinach Telefon 062 772 06 06

#### Zutritt nur mit Covid Zertifikat und QR Code, Ausweiskontrolle

Pasta del Amore Show zäme

9. Dezember | 20.00 Uhr



Santastic 2.0
11. Dezember | 20.00 Uhr



17. Dezember | 20.00 Uhr

Märlitheater Zürich Frau Holle

19. Dezember | 15.00 Uhr

argovia philharmonic Neujahrskonzert

7. Januar | 20.00 Uhr

Mit freundlicher

Unterstützung von:



Hotel & Restaurant
Zum & Chneggen

#### Glänzende Raritäten im Chrosihus

Charmant und einladend ist das Chrosihus nicht nur in der Vorweihnachtszeit. Das mit Schnäppchen und Trouvaillen gefüllte alte Haus lädt das ganze Jahr zum Stöbern ein. Das Weihnachtszimmer erstrahlt auch in diesem Jahr mit glänzenden Schätzen und hübschen Raritäten.

(fhu) – Secondhand liegt nach wie vor im Trend. Altem wieder ein neues Leben zu schenken ist schliesslich nachhaltig und sinnvoll. Dank der treuen Kundschaft, die immer wieder gute Ware bringt, ist das Sortiment der heimeligen Brocki stets abwechslungsreich und vielfältig. Dem sympathischen Team des Vereins Brockenstube Chrosihus gelingt es immer wieder, die Produkte sehr attraktiv und dekorativ zu präsentieren. Die zahlreichen Brockiliebhaber freuts, zu entdecken gibt es nämlich immer wieder etwas. Die Warenannahme ist jeweils während der Öffnungszeiten oder nach telefonischer Absprache

möglich. Am zweiten Freitag im Monat sowie am letzten Samstag im Monat lädt die Brocki zum Stöbern ein. Das umfangreiche Angebot an Secondhandkleidern, Geschirr und Küchenartikeln, Dekoartikeln, Kinderspielwaren, Büchern oder Bildern sowie Möbeln, wird aktuell durch das beliebte Weihnachtszimmer ergänzt. Die Besucher liessen es sich am Abend vom 12. November trotz grosser Nachfrage und kurzen Wartezeiten nicht nehmen, einen Blick darauf zu werfen. Die engagierten Vereinsmitglieder hatten alle Hände voll zu tun und waren den Kundinnen und Kunden bei allen Anliegen stets sehr gerne behilflich.









#### Rück- und Ausblick der Schulpflege Beinwil am See

Mit dem Ende der aktuellen Legislaturperiode verabschieden wir uns von der Schulpflege Beinwil am See und übergeben «den Stab» der zuständigen Gemeinderätin Ressort Bildung und der Schulleitung.



(Eing.) – Die Schulpflege Beinwil hat sich zum Abschluss ihrer Tätigkeit während einer Klausurtagung zu den erreichten Zielen Gedanken gemacht. Dabei sind folgende erfolgreiche und erfreuliche Punkte, welche in enger Zusammenarbeit mit der Schulleitung entstanden sind, zu erwähnen:

Die Einführung des Waldkindergartens, das Projekt Schwimmen im See, die Beschaffung von neuem Schulmobiliar, die Digitalisierung in den Schulräumen, die Umsetzung des Lehrplans 21, die Akkreditierung als Einsatzbetrieb für Zivildienstleistende, Beinwil am See als Pilotschule für kantonale Qualitätskontrolle, die Erarbeitung eines Raumplanungskonzeptes, die Umsetzung der neuen Ressourcierung, die Entwicklung von Visionen und einige Punkte mehr. Wir blicken mit Freude auf die vergangene Zeit zurück und sind stolz auf die Entwicklung der Schule Beinwil am See. Aufgrund der Neuorganisation «Führungsstrukturen der Aargauer Volksschulen» übernimmt der Gemeinderat ab Januar 2022 den strategischen Teil unserer Arbeit.

Wir freuen uns, wenn unsere Visionen und angestossenen Entwicklungen weitergetragen werden, damit die Gemeinde weiterhin ein qualitativ gutes und breites Bildungsangebot anbieten kann. Es war uns stets ein Anliegen, dass sich unsere Primarschule an den Stärken und Ressourcen der einzelnen Personen, insbesondere der Kinder ausrichtet. Dabei trägt sie mit Verlässlichkeit, transparenter Kommunikation und Innovation zu qualitativ hochstehender Bildung bei und stellt dabei stets das Kind in den Mittelpunkt.

Folgende Punkte liegen uns besonders am Herzen:

- Im Bereich der Infrastruktur ist eine langfristige, tragbare Lösung für die Schule anzustreben.
   Dabei verweisen wir auf unsere Handlungsempfehlungen 2021.
- Die Tagesstrukturen müssen von der Gemeinde finanziell, ideell und aktiv mitgetragen werden, damit unser Dorf ein familienfreundlicher Ort wird und bleibt.

- Die Schulführung besteht aus qualifizierten Fachpersonen. Es braucht ein grundlegendes Vertrauen in die Professionalität der Schulführung und der Lehrpersonen.
- Der Stellenwert der Bildung soll in der Gemeinde weiterhin gefördert werden.

Wir danken der Bevölkerung und besonders den Eltern für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Ihnen allen und besonders allen Kindern wünschen wir das Allerbeste. Der Schule Beinwil am See wünschen wir, dass sie sich weiterhin als lernende Organisation entwickelt und die Freude am Lernen vermitteln kann.

Uf Wiederluege!
Die Schulpflege Beinwil am See



#### Ihre kompetente Physiotherapie

Wir sind für Sie da von 7.00 bis 21.00 Uhr. Auch Haus- und Heimbesuche

#### Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Wassertherapie

- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpftraining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 I 5737 Menziken I Telefon 041 880 14 14 I www.physioarena.ch

20 21

#### Unsere Öffnungszeiten während den Festtagen

Geschlossen:

24, 12, 2021 ab 14 Uhr

25. / 26. / 31.12. 2021 ganztags 01. / 02. 01. 2022 ganztags An allen anderen Tagen haben wir jeden Tag durchgehend geöffnet und freuen uns über Ihren Besuch.

Das Züribeck-Team wünscht Ihnen frohe Festtage und eine guten Start ins neue Jahr.

RESTAURANT ZÜRIBECK Pfistergasse 4, 5734 Reinach Tel.: +41 (0)79 292 92 18

E-Mail: info@zueribeck-reinach.ch

Öffnungszeiten: www.zueribeck-reinach.ch



Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge



www.fahrzeugbedarfshop.ch

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48

# ALOIS Weirel **ERDARBEITEN**



Singit mehr es Wiehnachtslied und schmöcked denn de Baum, s'schönschte Fäscht vom ganze Tohr, söll werde wie en Traum.



#### Mehr sägit Danke

ond wönschit Üch bsinnlichi, frohi ond glöcklichi Wiehnachtstäg! För's kommende Johr mög Üch Zfriedeheit, Frohsinn, Gsondheit ond ganz viel Liebi begleite



Aushub- und Planierarbeiten Abbruch • Humusierungen Kranarbeiten • Transporte Tel. 041 917 10 15 • weibel-erdarbeiten.ch





6288 SCHONGAU



#### Vereinsgeschichte des Elternvereins Böju



(Eing.) – 1997 wurde der Elternverein Böju gegründet. Eine Gruppe von Initianten hatte sich zum Ziel gesetzt, die Anliegen der Kinder, Jugendlichen und Familien aufzunehmen und sich für deren Interessen einzusetzen. Der Elternverein verstärkte bereits bestehende Bestrebungen, um die Gemeinde, die Schule und Vereine zu unterstützen und zu ergänzen. Auch Initiativen wie die Krabbelgruppe oder der Mittagstisch sollten vom Elternverein (EV) Unterstützung erhalten. Begegnungen und der Austausch innerhalb des Dorfes wurden gefördert. Der Vorstand bestand am Anfang aus acht Frauen und einem Mann. Ende 1997 konnten bereits 77 Familien willkommen geheissen werden, aktuell zählt der Verein 106 Aktivmitgliederfamilien. Zu den Meilensteinen der letzten 24 Jahre gehören die Trägerschaft der Spielgruppe sowie die Eröffnung des Skaterplatzes beim Steineggliareal im Jahre 1998. Das Angebot der Krabbelgruppe und die Organisation des Mittagstisches folgten kurz darauf. Die Ausbildung und Vermittlung von



Babysittern wurden ermöglicht. Die verschiedensten Anlässe für und mit Kindern, wie das Weihnachtsgeschenkbasteln, Ostereierfärben oder die stimmungsvolle Gschichtezyt in der Waldhütte wurden beliebte Traditionen im Jahresprogramm der Familien. Im Jahr 2017 konnte der Elternverein Böju auf stolze 20 Jahre zurückblicken und feierte dies gebührend im Löwensaal mit einem Apéro riche und dem bekannten Sänger Andrew Bond als Highlight. Der Elternverein ist ein fester Bestandteil im Dorfleben von Böju. Die Vereinsanlässe sind beliebt und geniessen bei den Familien eine grosse Wertschätzung. Nichtsdestotrotz ist auch der Elternverein auf weitere Freiwillige angewiesen. Der jetzige Vorstand sucht nach motivierten und engagierten Nachfolgern, welche den Verein in die Zukunft führen wollen.

Interessierte können sich bei Judith Stadelmann judith.stadelmann76@hispeed.ch oder 062 771 82 87 melden.

# Katrin Müller wieder fester Bestandteil des OL-Nationalkaders



Der Schweizerische OL-Verband hat das Nationalteam 2022 im Orientierungslauf bekannt gegeben und erfreulicherweise ist auch Katrin Müller (Beinwil am See), Mitglied der OL-Gruppe Rymenzburg, wieder ein fixer Teil davon. Nachdem Sie im letzten Jahr der Anschlussgruppe angehörte, wurde sie nun wieder fürs B-Kader selektioniert. Katrin Müller schätzt ein:

# (Eing.) – Zwischen 2018–2020 warst du bereits Mitglied im B-Kader und wurdest 2021 in die Anschlussgruppe «degradiert». Nun bist du zurück – wie gross ist die Genugtuung?

Es freut mich sehr, dass ich wieder fester Teil des National-Teams bin. Ebenfalls hilft mir der Kaderstatus, dass mein Sportlerleben eine offizielle «Berechtigung» hat. Dies ist vor allem nützlich, wenn es um die Sponsorensuche geht. Gelegen kommt mir auch, dass ich so für meine Masterarbeit von der ETH mehr Zeit bekomme, so dass mir neben der Arbeit genug Raum fürs Training und die Erholung bleibt.

# Wie hast du dich in der Anschlussgruppe organisiert und finanziert?

Glücklicherweise konnte ich mich auf die gleiche Art finanzieren wie während meiner Kaderzeit, nämlich durch meine treuen Sponsoren. Vielen Dank an dieser Stelle! Grundsätzlich ist der Selbstbehalt für die Anschlussgruppe tiefer als fürs B-Kader, weil man an weniger Trainingslagern teilnehmen kann. Es kam aber ein grösserer organisatorischer Aufwand auf mich zu, um mir OL-spezifische Trainings zusammenzustellen. Dies war dank den nationalen Trainingszentren in Zürich und Bern, meinem schwedischen Klub und meinem sonstigen OL-Umfeld gut machbar.

# Im August konntest du zum ersten Mal am Weltcup in Schweden antreten, im Oktober am Weltcupfinal in Italien und nun die Selektion – lief alles nach Plan?

Da ich durch den Winter und auch lange im Frühling keine Vergleiche mit den anderen OL-Läuferinnen hatte, wollte ich mir, um mir Druck zu nehmen, keinen Plan für die internationale Saison, die selektionsabhängig ist, machen. Natürlich liebäugelte ich mit dem einen oder anderen Einsatz. So war und ist es umso schöner zu sehen, dass sich mein Aufwand, den ich schon seit mehreren Jahren für den Sport betreibe, auszahlt.

#### Du hast diesen Herbst deine ersten Weltcuppunkte gesammelt, was nimmst du sonst noch mit von den ersten Weltcup-Erfahrungen?

Sicher das gute Gefühl, die Selektion geschafft zu haben und an meine ersten Weltcups reisen zu dürfen. Vor dem ersten Weltcup war ich sehr nervös, da ich nicht wusste, was auf mich zukommt. Ich lernte daraus und für den zweiten Einsatz in Italien wusste ich, welche gute Stimmung mich erwartet, und dass es auch «nur» OL ist. So konnte ich mich viel besser auf die Aufgabe im Wald, das heisst auf das Kartenlesen und das Pushen. konzentrieren. Ebenfalls nehme ich das schönste OL-Erlebnis der Saison mit, welches mir über die Mitteldistanz in Italien glückte. Vom Einlaufen an fühlte ich mich super und konnte während dem ganzen Lauf arbeiten und meine Ziele umsetzen. Für mich ist es eine grosse Genugtuung, an einem wichtigen Wettkampf die Leistung abzurufen, zu der ich fähig bin.

Momentan befindest du dich in der Trainingspause – wie sieht dein Wintertraining aus? Dies wird mir mein Physis-Trainer morgen mitteilen (lacht). Konkret werde ich zuerst einen Kraftblock absolvieren, um wirklich den Kraftaufbau zu fördern, damit ich verletzungsfrei bleibe und die vielen Trainingsstunden, die nachher folgen werden, wortwörtlich, verkrafte. Ich freue mich jetzt schon wieder auf das abwechslungsreiche Wintertraining mit den verschiedenen Laufeinheiten, einem wöchentlichen OL-Training, vielen zurückgelegten Bahnlängen im Schwimmbad, der einzigen Zeit, in welcher ich TV-Serien schaue, nämlich auf dem Spinning-Velo, und den verschneiten Szenen, die ich auf den Langlaufskis antreffen werde.

## Was sind deine Saisonhöhepunkte vom nächsten Jahr?

Mein grösstes Ziel im nächsten Jahr ist die Wald-EM in Estland. Daneben wird sicher die Studenten-WM hier in der Schweiz ein Highlight.

#### Im Sommer 2023 finden die OL-Weltmeisterschaften in der Schweiz statt. Wie fest motiviert dich das im Training?

Im Training selbst denke ich kaum an Anlässe. Viel mehr ist die Gestaltung der Trainings auf die Anlässe ausgerichtet. Ich war zum Beispiel vor zwei Wochen noch in Estland, um herauszufinden, was es für dieses Gelände speziell braucht. So werde ich in diesem Wintertraining den Fokus speziell auf das präzise Kompasslaufen legen. Die WM 2023 ist aber schon seit längerem in unseren Köpfen, und ich gebe alles, um mich für einen Einsatz selektionieren zu können.

 $^{14}$ 

#### Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli

#### So vieles sollte noch vor dem Jahreswechsel erledigt werden. Auch gewisse Bankgeschäfte gehören dazu.



Susanne Hofmann **Leiterin Region Unteres Seetal / Wynental** 

Das Jahr 2021 neigt sich bald dem Ende zu. Die Hektik vor und über die Feiertage ist bei vielen Menschen gross - alles muss in den letzten Tagen des laufenden Jahres noch erledigt werden, auch einige finanzielle Angelegenheiten sollten geplant werden.

#### Einzahlung in die Säule 3a

Haben Sie bereits in Ihre Vorsorge -d ie Säule 3a - einbezahlt, so dass Sie unter anderem davon steuerlich profitieren können? Der Maximalbetrag im 2021 beträgt:

- für Erwerbstätige mit Pensionskasse: maximal CHF 6'883.-
- für Erwerbstätige ohne Pensionskasse: maximal CHF 34'416.-

Einzahlungen müssen bis spätestens 31. Dezember 2021 auf dem Konto erfolgt sein. Wir empfehlen 27. – 30. 12. Montag – Donnerstag Ihnen die Zahlung frühzeitig in Auftrag zu geben.

#### Verarbeitung von Zahlungsaufträgen über das Jahresende

Geben Sie Ihre Zahlungsaufträge rechtzeitig an die Hypi weiter, so dass sie noch im laufenden Jahr bearbeitet werden.

Beachten Sie dazu bitte folgende Termine:

• Die Zahlungsaufträge mit Quick sowie die Standard-Aufträge müssen bis spätestens Montag, 27. Dezember 2021 bei der Hypi eintreffen.

• Zahlungsaufträge via E-Banking müssen bis am Freitag, 31. Dezember 2021, 8 Uhr erfasst wer-

#### Spezielle Öffnungszeiten über die Festtage

Natürlich nehmen wir uns auch gerne Zeit für ein persönliches Gespräch ausserhalb unseren Schalteröffnungszeiten. Beachten Sie bitte die Schalteröffnungszeiten über die Festtage:

24. 12. Freitag / Heiligabend 10 – 12 Uhr geöffnet

10 – 12 Uhr und 15 – 17 Uhr geöffnet

31. 12. Freitag / Silvester 10 – 12 Uhr geöffnet

Ab 03.01.2022

10 – 12 Uhr und 15 – 17 Uhr geöffnet

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ganz schöne Adventstage.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.





18.00 - 19.00

11.00 - 12.00



#### Tanz im Regionalen Freizeithaus Onderwerch



Am 30. Oktober trafen sich sechs Hip-Hop-Tanzgruppen aus der ganzen Schweiz zu einem Wettbewerb in der gut gefüllten Eventhalle des Onderwerchs. Die Gruppen trainieren auf hohem Niveau unter der Leitung von Profis. Entsprechend grossartig war die Show. Eine Jury, zusammengesetzt aus Tanzprofis, bewertete die Shows, drei Gruppen durften ein Preisgeld entgegennehmen.

Freiwillige des Onderwerchs betrieben während der Veranstaltung die Bar und konnten damit das anwenden, was sie vor Kurzem in einem Barkurs gelernt hatten. Im Einsatz war auch das Technikteam, das für guten Sound sowie eine attraktive Lichtshow sorgte.



Der Tanzevent entstand durch eine Zusammenarbeit der regionalen Jugendförderung von «Impuls Zusammenleben» mit MS Sports aus Rickenbach sowie der Tanzvereinigung TNT Luzern. Es ist vorgesehen, diese Zusammenarbeit weiterzuführen und damit die Region als Standort für eine solche jugendkulturelle Veranstaltung zu etablieren. Zuschauenden soll jährlich eine attraktive Show geboten werden und Tanzgruppen aus der Region erhalten damit eine anspruchsvolle Auftrittsmöglichkeit.

Tanz bietet eine ideale Verbindung von Bewegung, Ausdruck, Ästhetik sowie Kreativität. Dies unterstützt die persönliche und die soziale Entwicklung von jungen Menschen. Im Onderwerch werden die Jugendlichen zusätzlich motiviert, selbst kreativ zu werden und Verantwortung zu übernehmen, was weitere Lernmöglichkeiten bietet. Mit der neuen Zusammenarbeit wird es möglich, im Tanzund Bewegungsraum attraktive Tanztrainings und -kurse anzubieten und weitergehende Projekte anzugehen, sobald es die Corona-Bedingungen wieder zulassen.

# Räume des Onderwerchs unter Corona-Bedingungen nutzen

Es ist uns ein grosses Anliegen, junge Menschen bei ihrer Freizeitgestaltung auch unter den aktuell erschwerten Bedingungen zu unterstützen. Für Jugendliche ist es sehr wichtig, dass sie sich für Aktivitäten treffen können. Für die Nutzung der Räume im Freizeithaus sowie Veranstaltungen gilt grundsätzlich die Zertifikatspflicht ab 16 Jahren. Unter diesen Bedingungen sind z.B. Geburtstagsfeiern in den Eventräumen möglich. Eine Ausnahme sind feste Gruppen bis maximal 30 Personen für Proben und Trainings, da sind Aktivitäten mit Masken- und Abstandspflicht möglich.

#### Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Rick Nautilus – SOS aus der Tiefe Band 1 der Serie «Rick Nautilus» Jen Calonit Ulf Blanck 2021

#### Klappentext:

Leinen los! Rick Nautilus ist der

jüngste und coolste Abenteurer der Weltmeere und die Hauptperson in der neuen spannenden Serie vom Bestsellerautor von «Die drei ???, Kids». Mit ihrem fantastischen U-Boot sind Rick und seine Freunde, die Ozeanerin Ava und der Piratensohn Emilio, den unglaublichsten Geheimnissen der Ozeane auf der Spur. Im Band 1 steuern sie eine unerforschte Insel an. Plötzlich entdecken sie eine Flaschenpost! Darin steckt jedoch keine Schatzkarte, sondern ein Hilferuf. Und eine Schnur an der Flasche führt die drei Freunde immer tiefer hinab in den Ozean ... Welches Geheimnis erwartet sie da unten? Welche Gefahren lauern auf sie? Das müssen die Freunde unbedingt herausfinden! Lesespass in Serie für alle Abenteurer, Wasserratten und Leichtmatrosen mit starken Bildern von Timo Grubing. Bereits sind die ersten 4 Bände in der Serie «Rick Nautilus» erschienen, Band 5 und 6 werden anfangs 2022 erscheinen.

#### Tipp von Rahel Mosimann:

Dass ich die Serie «Rick Nautilus» in unsere Bibliothek aufgenommen habe, erweist sich als sehr lohnenswert. Vor allem die Jungs sind begeistert und freuen sich bereits auf die Fortsetzung.



#### Der Teepalast

Elisabeth Herrmann 2021

#### Klappentext:

Vom Fischermädchen zur Königin eines Tee-Imperiums – die mitreis-

sende Geschichte einer jungen Frau, die den Mut hat, an ihre Träume zu glauben.

1834 ein kleines Dorf in Ostfriesland. Lene Vosscamp wächst in einer Fischerfamilie in bitterer Armut auf und muss als Kind schwere Schicksalsschläge hinnehmen. Doch dann gerät sie durch einen Fremden in den Besitz einer geheimnisvollen Münze, die sie berechtigt, in China mit Tee zu handeln.

Fortan ist sie beseelt von dem Gedanken, sich aus ihren elenden Verhältnissen zu befreien und als erste Frau ein Tee-Imperium zu gründen. Für Lene beginnt eine gefahrvolle Odyssee, die sie über Meere und in ferne Länder führt – und auf die Spur der Liebe ihres Lebens, die einst in einer Weissagung prophezeit wurde ...

#### Tipp von Ursula Erismann:

Es verspricht höchste Spannung. Am liebsten möchte man es an einem Stück durchlesen und nicht mehr aus den Händen legen. Ganz am Schluss bekommt man auf viele Fragen eine Antwort. Sehr geeignet für einen trüben Tag!

**SICHERHEIT** 

#### Polizeilicher Erlebnistag für Kinder

Nachdem unabhängig voneinander durch den Elternverein Schafisheim sowie den Ferienpass Lenzburg Anfragen betreffend Vorstellung der Polizei eingingen, fand am 22.10.2021 auf dem alten Zeughausareal in Lenzburg ein Erlebnistag für Kinder statt.



Vorne: Kinder im und um den Polizeibus. Hinten: Firma Planzer mit dem Thema toter Winkel.

Die über 50 Kinder im Alter von 7 bis 13 Jahren erhielten einen kleinen Einblick in die Polizeiarbeit. Gleichzeitig war es uns ein Anliegen, nicht nur die Arbeit, sondern auch die Beziehung zwischen Polizei und Mensch etwas näher zu bringen. Ausserdem wurde die Gelegenheit gleich genutzt, zusätzlich noch etwas zur Verkehrssicherheit beizutragen.

Anhand eines Polizeibusses der Regionalpolizei Lenzburg wurde die alltägliche Arbeit auf der Strasse erläutert. Die Kinder konnten Schutzwesten tragen, Funk hören oder gleich selber ins Polizeiauto steigen und ihre Kolleginnen und Kollegen in der Zelle einsperren, nachdem sie ihnen Handschellen angezogen hatten. Die Transportfirma Planzer erschien mit einem Lastwagen und vertiefte das Thema toter Winkel. Auch hier konnten die Kinder professionell und aus Sicht des Chauffeurs neue und wichtige Erfahrungen sammeln. Zum Abschluss durfte natürlich auch die Action



Vorstellung der täglichen Polizeiarbeit Anhand des Polizeibus.

nicht fehlen. Nachdem durch den Hundeführer der Regionalpolizei Aargau Süd das Hundewesen kurz vorgestellt wurde, verfolgte und fasste der Diensthund eine flüchtende Täterschaft (Mittels Schutzanzug geschützt) und spürte das weggeworfene Deliktsqut in der Wiese auf.

Die Regionalpolizei Lenzburg bedankt sich herzlich bei der Transportfirma Planzer, Müller Stephan und Diensthundeführer Suter Patrick der Regionalpolizei Aargau Süd für ihren professionellen Beitrag, welcher folglich einen positiven und bleibenden Eindruck bei den Kindern hinterliess.



#### Vermehrte Aufmerksamkeit bei Wildwechsel

Die Gefahr eines Wildunfalls besteht grundsätzlich zu jeder Tages- und Jahreszeit. Besondere Vorsicht ist in der dunklen Jahreszeit geboten.



Im Morgen- und Abendverkehr und besonders bei Waldabschnitten und Warnschildern sollten Autofahrer daher die Geschwindigkeit anpassen und jederzeit bereit sein zu bremsen. Die Kollision mit einem Tier kann schon bei moderater Geschwindigkeit eine erhebliche Wucht entwickeln. Achtung: Auf ein Reh oder Hirsch folgt meist ein zweites oder drittes Tier.

#### TCS-Verkehrs-Tipps gegen Wildunfälle

- Die Verkehrs-Warnschilder mit Wild ernst nehmen
- In Waldgebieten und auf Landstrassen aufmerksam und nicht zu schnell fahren
- Wald- und Feldrand im Blickwinkel behalten
- Taucht ein Tier auf, sofort bremsen, abblenden und wenn möglich hupen
- Achtung, die Tiere sind oft nicht alleine unterwegs

#### Verhalten beim Zusammenprall

- Maximale Bremsleistung
- Lenkrad gut festhalten
- Fahrspur halten

 Auf panikartige und riskante Ausweichmanöver verzichten

#### Handeln nach Kollision mit Wildtier

- Warnblinkanlage anschalten und Unfallstelle mit Pannendreieck sichern.
- Benachrichtigen Sie die Polizei unter Telefon 117, Wildunfälle müssen in der Schweiz von Gesetzes wegen gemeldet werden. Die Polizei zieht, wenn nötig weitere Spezialisten (Wildhüter, Jäger, Tierarzt) hinzu.
- Warten Sie auf die Polizei und versuchen Sie nicht, sich dem Tier zu nähern.
- Auch wenn das Tier nach einer Kollision im Wald verschwunden sind, besteht Meldepflicht! Sehr oft sind die Tiere verletzt und verenden später.

#### Verschiedene Schutzmassnahmen

Im Aargau konnten bisher vier Wildwarnanlagen realisiert werden. Tiere werden durch Wärme und Bewegungssensoren detektiert und der Autofahrer wird mit dem aufleuchtenden «Achtung Wild» Schild gewarnt. Zusammengefasst sind die Jäger vor Ort und der Kanton mit den Anlagen sehr zufrieden. In allen Fällen wurden die Unfälle sehr stark reduziert. Weitere Warnanlagen sind in Planung. Ab dem kommenden Jahr melden die Jäger die Strassenunfälle digital auf einer Karte. Die letzte Verantwortung liegt jedoch bei den Verkehrsteilnehmern.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbeweg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch





#### Eusi Region – euses Spital

#### Der Rettungsdienst am Asana Spital Menziken - die täglichen Helden ...



Er leistet jährlich ca. 1'700 Einsätze und stellt somit die Notfallversorgung in 16 Gemeinden rund um das Asana Spital Menziken sicher. Alle Einsätze werden von der Kantonalen Sanitätsnotrufzentrale Telefon 144 in Aarau koordiniert. Das Rettungsteam ist 24 Stunden / 365 Tage einsatzbereit. An Wochentagen steht tagsüber zusätzlich ein zweites Team im Einsatz.

#### Immer für Sie da

Der Leistungsauftrag des Rettungsdienstes umfasst alle Massnahmen zur Erhaltung der Vitalfunktionen, zur Vermeidung von Sekundärschädigungen und zur Linderung von Schmerzen. Das übergeordnete Ziel ist die kompetente Durchführung aller nötigen Massnahmen vor und während dem Transport bis zur Übergabe im Zielspital. In der einsatzfreien Zeit unterstützen die Mitarbeitenden des Rettungsdienstes die verschiedenen Abteilungen des Spitals Menziken in der Patientenversorgung und Betreuung. Vor allem in den Bereichen Notfallstation, Anästhesie und auf den Akutabteilungen sind die Mitarbeiter des Rettungsdienstes regelmässig unterstützend tätig, wobei unabhängig von der Tätigkeit immer sichergestellt wird, dass bei

einem Einsatz unverzüglich ausgerückt werden kann.

Jedes Team ist durch mindestens eine/n Rettungssanitäter\*in (Anerkennung Stufe HF) besetzt. Zeitweise kommen auch Rettungssaintäter\*innen mit Zusatzausbildung NDS Anästhesiepflege zum Einsatz, welche über erweiterte medizinische Kompetenzen verfügen.

#### Gute Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen

Wir pflegen einen intensiven Kontakt mit Partnerorganisationen: den Feuerwehren im Einsatzgebiet, der Regionalpolizei Aargau Süd und der Kantonspolizei Aargau. In regelmässigen Übungen werden gemeinsame Einsätze simuliert und Abläufe trainiert.

#### Ausbildung zum Rettungssantitäter

Wir sind auch ein anerkannter Ausbildungsbetrieb für die Ausbildung zum/zur dipl. Rettungssanitäter\*in HF. Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte unsere Berufsbildungsverantwortliche marion. somaini@spitalmenziken.ch oder die Teamleiterin Rettungsdienst: barbara.eberle@spitalmenziken.ch.

Asana Spital Menziken AG Spitalstrasse 1 info@spitalmenziken.ch www.spitalmenziken.ch





En Sorte And Stenne

#### Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkle Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

#### Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider. Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

#### Altkleider

Sammlung durch Diaconia Internationale Hilfe jeweils am letzten Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während der Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u. Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50

Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!

#### Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler: **2. März, 1. Juni, 7. September, 7. Dezember** 

# Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material) Jeweils samstags: 19. Februar, 19. März, 23. April, 25. Juni, 3. September, 1. Oktober, 12. November. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

#### Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

#### Grünabfuhr

Abfuhren jeweils donnerstags: 13. Januar, 10./24. Februar, 10./24. März, 7./21. April, 5./19. Mai, 2./16./23./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. August, 8./22. September, 6./20. Oktober, 3./10./17. November, 1./15. Dezember

#### Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50
Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00
Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00
Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

#### Kehrichtabfuhr

Jeden Freitag. Ausnahme: Donnerstag, 14. April

# Entsorgungskalender 2022





	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
		1	2	3	4	5	6
_	7	8	9	10	11	12	13
Februar	14	15	16	17	18	19	20
Febi	21	22	23	24	25	26	27
	28						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	11
Juli	11	12	13	14	15	16	17
1	18	19	22	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
August	15	16	17	18	19	20	21
Aug	22	23	25	25	26	27	28
	29	30	31				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
März	14	15	16	17	18	19	20
Ĭ	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
April	11	12	13	14	15	16	17
Αp	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
				1	2	3	4
j.	5	6	7	8	9	10	11
September	12	13	14	15	16	17	18
epte	19	20	21	22	23	24	25
Š	26	27	285	29	30		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
Oktober	10	11	12	13	14	15	16
Okto	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
							1
	2	3	4	5	6	7	8
Mai	9	10	11	12	13	14	15
Σ	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
· <u>=</u>	13	14	15	16	17	18	19
Juni	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
		1	2	3	4	5	6
<u></u>	7	8	9	10	11	12	13
November	14	15	16	17	18	19	20
ove	21	22	23	24	25	26	27
2	28	29	30				







36 37

#### Tarife Kehrichtsäcke:

Gebühr Containerplombe CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

#### Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

#### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

#### **Tierkadaver**

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73









Aarauerstrasse 11 5734 Reinach info@marano.ch Tel. 062 771 15 21 Fax 062 771 28 63 www.marano.ch **Carrosserie Spritzwerk** 



Aarauerstrasse 11 5734 Reinach info@marano.ch Tel. 062 771 14 14 Fax 062 771 28 63 www.marano.ch

- · Service und Reparaturen aller Marken
- · VW- + Audi-Spezialist
- · Isuzu-Vertretung
- · Verkauf Neu/Occasionen
- · Pneuhaus
- · Lenkgeometrie
- · Klimafüllstation

- · Carrosserie- und Lackieraufträge
- · Spot-Repairs
- · Ausbeulen ohne Lackieren
- Felgenreparaturen
- · Reparatur von Park- und Lackschäden
- · Versicherungsfall-Schadenmanagement
- Restaurationen



Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft und wünschen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

#### Mikronährstoffe



Vitamine, Spurenelemente und Mineralstoffe sind sogenannte Mikronährstoffe. Sie sind keine Energielieferanten wie die Makronährstoffe, zu denen man Fette, Kohlenhydrate und Eiweisse zählt, sondern sind verantwortlich dafür, dass Letztere überhaupt verwertet werden können. Sie sind unabdingbar für diverse Stoffwechselvorgänge im Körper, sie beugen Krankheiten vor, indem sie das Immunsystem unterstützen, und sie können bei verschiedenen Krankheitsbildern wie beispielsweise Allergien, Asthma oder Kopfschmerzen eine positive Wirkung haben.

Obwohl uns ein riesiges Angebot an Nahrungsmitteln umgibt, treten Fehl- und Mangelernährung häufiger auf, als man denkt. Diese werden oft erst im fortgeschrittenen Stadium erkannt, wenn die körpereigenen Reserven total erschöpft sind.

Eine ausgewogene Ernährung mit frischen Früchten und reichlich saisonalem Gemüse ist sehr wichtig, doch nicht immer ausreichend. Es ist entscheidend, dass die Aufnahme und Verarbeitung der Mikronährstoffe im Körper richtig funktionieren. Diese Prozesse sind abhängig von verschiedenen biochemischen Faktoren, werden aber auch durch unsere Umwelt und unsere Lebensumstände beeinflusst. Zum Beispiel wirken sich Sport oder Stress stark auf den Nährstoffbedarf aus, ebenso gewisse Vorerkrankungen wie Diabetes oder Bluthochdruck. Berücksichtigt werden müssen auch verschiedene Lebensphasen wie das Wachstum bei Kindern oder bei Frauen eine eventuelle Schwangerschaft. Überall hier braucht es für eine optimale Versorgung eine Anpassung der Zufuhr von Nährund vor allem von sogenannten Mikronährstoffen.

Um einen Überblick über die individuellen Nährstoffbedürfnisse zu bekommen, eignet sich die Methode der Haarmineralanalyse sehr gut. Dabei werden einige Haare abgeschnitten, die dann zur Analyse ins Labor geschickt werden. Mit dieser schmerzfreien Methode kann man aufzeigen, wie die individuellen Mikronährstoffdepots im Körper gefüllt sind und wo noch Nachholbedarf oder allenfalls eine Überversorgung besteht.

Mit den individuellen Mischungen von Microcare können wir auf alle Bedürfnisse eingehen. Anhand der Analysenresultate und einem vertieften Beratungsgespräch stellen wir die persönliche Mischung zusammen. Die schmackhafte Granulatform kann gut geschluckt werden und stösst auf eine grosse Akzeptanz.

Gerne beraten wir Sie bei Fragen zum Thema persönlich und unterstützen Sie bei der Therapie.

Sabine Brentrup, Apothekerin TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

#### Der Belegarzt

Als Belegarzt behandelt man den Patienten von der ersten Konsultation ab, begleitet ihn während der gesamten Therapie bis zum hoffentlich erfolgreichen Behandlungsabschluss. Der Patient / die Patientin hat einen Ansprechpartner, auch gegebenenfalls während eines stationären Aufenthaltes im Spital. Der Belegarzt visitiert seine Patienten täglich und ist für die Assistenzärzte, welche den Patienten im Spital mitbetreuen, jederzeit erreichbar. Es gibt somit keinen Informationsverlust an den Schnittstellen in einem Spitalbetrieb, die sonst nicht selten sind.

Der Belegarzt oder die Belegärztin wechselt auch nicht alle paar Jahre die Stelle, sondern ist meist selbständig und dadurch dauerhaft mit seinen / ihren Patienten verbunden.

Dieses System, das es vor 16 Jahren in Deutschland noch nicht gab, war der entscheidende Grund, warum ich mich entschied, in der Schweiz zu arbeiten. Als angestellter Chefarzt oder Oberarzt in Deutschland durfte man die Patienten damals zwar operieren, aber weder nachbetreuen noch eine nicht operative Therapie kontrollieren. Dafür waren die selbständigen Orthopäden oder Chirurgen zuständig, welche wiederum nicht oder kaum operieren durften. Dies widerspricht dem ärztlichen und vor allem dem chirurgischen Selbstverständnis komplett, den Patienten von der ersten Konsultation bis zum Abschluss des gesundheitlichen Problems zu begleiten. Man konnte seine Behandlungsergebnisse nicht kontrollieren, von daher fiel auch eine gewisse Erfolgskontrolle weg.

Inzwischen gibt es diese Möglichkeiten in Deutschland glücklicherweise. In der Schweiz ist man jedoch daran, ein bewährtes System der Patientenversorgung zunehmend zu torpedieren und Dinge vom Ausland zu übernehmen, welche ihre negativen Folgen schon seit mehreren Jahren bewiesen haben.

Das Gesundheitssystem wurde in den vergangenen 25 Jahren in Deutschland «kaputtgespart», die Folgen sieht man jetzt in der Coronakrise umso deutlicher. Warum man dieses kaputte System als Vorbild für die Schweiz nimmt, bleibt ein Geheimnis der politischen Entscheidungsträger.

Viele Dinge sind im Gesundheitswesen zu teuer. Es besteht vielerorts, vor allem wo sich Privatversicherte behandeln lassen, ein Überangebot an Ärzten, eine dadurch bedingte Überdiagnostik und als Ergebnis eine Übertherapie. Andererseits findet man in vielen Regionen kaum noch einen Hausarzt oder eine Hausärztin.

Es gäbe genug Dinge im Gesundheitswesen anzupacken und zu korrigieren.

Autor: Dr. Michael Kettenring

**GENUSS** 

#### Exklusiver Weihnachtswein: Liano Sangiovese-Cabernet Sauvignon Rubicone IGT 75cl



#### PRODUZENT:

Cesari Umberto

#### LAND:

Italien

#### **REGION:**

Emilia Romagna

#### TRAUBEN:

30% Cabernet Sauvignon, 70% Sangiovese

#### **GESCHICHTE**

Der Liano ist einem kleinen, charakteristischen Dorf in den Hügeln von Castel S. Pietro, in der Emilia Romaqna, gewidmet.

John Grisham war vom Liano so beeindruckt, dass er ihn in seinem Buch «The Broker» verewigt hat.

#### **AUSBAU**

Nach dem Entbeeren und Pressen werden die Trauben zur Gärung in speziellen Behältern gelagert, in denen der Trester fortwährend überschwemmt wird.

Nach dem Abstich des Mostes wird der Wein während 6 Monaten in Fässern von 50/60 hl gelagert,

dann wird er in Fässer von 5 hl aus Alliers-Eiche umgefüllt, in denen er weitere 12 Monate reift. Zur Verfeinerung lagert er ein weiteres Jahr in der Flasche.

#### **CHARAKTER**

Der Liano präsentiert sich in einem klaren Rubinrot mit granatroten Reflexen; eindrucksvolles Bouquet, sehr intensiv und anhaltend mit Noten von Vanille, reifen Früchten und Gewürzen.

Strukturstarker, geschmeidiger, harmonischer Wein.

#### PASST ZU

Rotem Fleisch, Lamm, Wild und Grilladen.

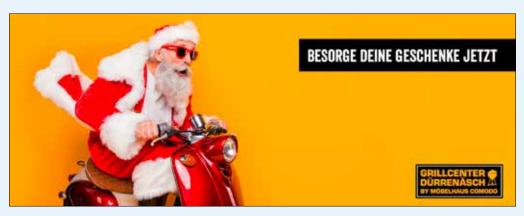
Dieser exklusive Wein ist im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich: CHF 26.50 statt CHF 29.90.



Beni Wiler Kellermeister und Weinkenner

Marktleiter Rio Getränkemarkt Menziken

#### Keep it simple: Happy Grilling Holidays



«Oh, du Fröhliche» nähert sich – dabei müsste es eigentlich «Oh, du Stressige» heissen. Damit Du dem Stress dieses Jahr entfliehen kannst, haben wir die perfekte Lösung für Dich.

Du willst jemandem eine Freude bereiten und suchst nach einer flexiblen, aber dennoch individuellen Geschenkidee? Dann bist Du bei uns genau richtig. Unsere Profis beraten Dich gerne und finden mit Dir gemeinsam das beste Geschenk für Deine Liebsten. Wenn Du nicht sicher bist, was Du genau schenken sollst, eignet sich ein Gutschein vom Grillcenter oder von unserer hauseigenen Grillschule in Dürrenäsch bestens.

Happy Grilling Holidays. Weihnachten wird dieses Jahr so richtig heiss. Das Grillcenter Dürrenäsch hat für «fast» alle Grillwünsche das passende Geschenk bereit.

#### Grillkurs-Gutscheine



In unserer Grillschule in Dürrenäsch bieten wir unterschiedliche Grillkurse für Frau und Mann an. Ob Du nun Deine Fähigkeiten am Grill verbessern möchtest oder nicht weisst, welches Grillsystem zu Dir passt: Bei unseren Grillkursen bist Du so oder so richtig.

#### Gutscheine vom Grillcenter Dürrenäsch



Schenke mit einem Gutschein unseres Grillcenters Freude.

Ein echter Grillmeister freut sich immer darüber. Der Gutschein kann für das gesamte Grill- und Grillzubehör-Sortiment im Grillcenter Dürrenäsch eingelöst werden.

Alle Informationen findest Du unter: www.grillcenter.ch

42 Quelle: Rio Getränkemarkt Menziken Quelle: Grillcenter Dürrenäsch

BIO-MÜMPFELI

#### Diabetes mellitus bei der Katze (Zuckerkrankheit)

Die Besitzer der 9½-jährigen Katze sind schon sehr gut auf die Konsultation vorbereitet und sagen mir gleich zu Beginn, dass sie vermuten, ihre Katze habe die Zuckerkrankheit. Schon seit einiger Zeit trinke sie viel mehr und gehe dadurch auch öfters aufs Kistchen. Sie hat an Gewicht verloren, war früher mit 5,8 kg etwas übergewichtig, nun wiegt sie noch 4 kg. Ihr Fell ist struppig und die Haut schuppig, sie frisst schlecht und auf die Nachfrage bestätigen sie mir auch, dass der Urin auf dem Katzenkistenboden klebrige Spuren hinterlässt.



Wer sich traut, kann einfach den Finger in den Katzenurin tunken und daran lecken: Ist er süss. dann ist der Verdacht auf Diabetes mellitus gegeben, denn dann hat die hohe Blutzuckerkonzentration die Nierenschranke überschritten und kann im Urin nachgewiesen werden. Wir ziehen es aber vor, den Blutzuckergehalt mit einem Blutuntersuch und den Zuckergehalt im Urin mit einem Teststreifen zu bestimmen. Zum Ausschluss weiterer Erkrankungen oder Ursachen werden noch zusätzliche Blutwerte bestimmt. Zu Beginn meiner Tätigkeit haben wir den Besitzern ein Diätfutter zum Ausprobieren mitgegeben und von einer Insulinbehandlung abgeraten. Zu kompliziert, zu aufwändig und zu erwartende Komplikationen waren der Grund. In der Zwischenzeit hat sich aber auch in der Tiermedizin und bei den Tierbesitzern einiges verändert. Zwar schrecken die meisten noch zurück, wenn wir ihnen erklären, dass sie nun 2x täglich ihrer Katze

eine Spritze machen müssen. «Das kann ich nicht!» bekommen wir oft zu hören, denn sie wissen gar nicht wozu sie eigentlich fähig sind. Die meisten Tierbesitzer können wir zumindest zu einem Versuch überzeugen und sie sind sehr stolz darauf, wenn das dann auch gelingt. Wenn's nicht klappt, weil die Katze sehr unregelmässig frisst, das Diätfutter nicht akzeptiert, tagelang nicht nach Hause kommt oder andere zusätzliche Krankheiten erkannt werden, können wir das Ganze immer noch abbrechen. Die Kosten für die Therapie (Diätfutter, Insulin, Spritzen und Nadeln und regelmässige Untersuche) halten sich in Grenzen. Langsam muss man sich an die richtige Dosierung herantasten und Tages-Blutzuckerkurven ermitteln. Einige Besitzer kaufen sich sogar ihr eigenes Blutzuckergerät, um die Werte regelmässig zu überprüfen. Die Besitzer der obengenannten Katze hatten bereits ein Blutzuckermessgerät zu Hause und wir haben sie in der Praxis instruiert, damit sie dann die Blutzuckerkurve selbständig messen und aufzeichnen können. Wie der Fall sich weiterentwickelt und über die Ursachen von Diabetes mellitus lesen sie in der nächsten Ausgabe des Dorfheftli.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

#### Der Regenwurm - Ein stiller Bodenverbesserer



Nach einem Regen sieht man auf Wegen oft zahlreiche Regenwürmer. Das Regenwasser hat ihre Wohnröhren überflutet und sie nach oben getrieben, sonst wären sie im Boden erstickt. Bald verschwinden sie wieder, denn Licht und Trockenheit sind für diese Tiere tödlich: An der Luft trocknen sie rasch aus und das Sonnenlicht verbrennt ihre dünne, schleimige Haut.

Oberflächlich betrachtet ist der Regenwurm ein bis 30 cm langes, beinloses Lebewesen, bei dem man auf den ersten Blick weder vorn noch hinten unterscheiden kann. Beim genaueren Hinsehen zeigen sich aber einige charakteristische Besonderheiten. Da sind die mehr als 100 Körperringe (= Segmente). In jedem Segment sind vier paarige Borsten, die die Fortbewegung unterstützen. Im vorderen Körperdrittel fällt eine hellgefärbte Verdickung auf, der Gürtel. Er spielt bei der Fortpflanzung eine grosse Rolle.

Das Körperende mit der Mundöffnung ist spitz zulaufend. Das Hinterende ist stumpf. Bei einem kriechenden Regenwurm kann man wellenförmige Bewegungen beobachten, die über den ganze Körper laufen. Dafür sind Längs- und Ringmuskeln verantwortlich, die abwechselnd in Aktion treten. Dank dieser Muskulatur und den Borsten, mit denen sie sich im Boden festhaken, können sich Regenwürmer gut durch den Boden graben und genauso gut vorwärts wie rückwärts kriechen. Obwohl der Regenwurm keine eigentlichen Sinnesorgane besitzt, ist er zu erstaunlichen Reizwahrnehmungen fähig: Er kann riechen, schmecken und verschiedene Temperaturbereiche unterscheiden. Augen hat der Wurm keine. Dafür besitzt er

Lichtsinneszellen über die gesamte Körperoberfläche und kann so das Sonnenlicht meiden.

Regenwürmer sind Zwitter, das heisst für die Fortpflanzung bildet jeder Wurm sowohl Eizellen als auch Spermien. Regenwürmer können sich aber nicht selbst befruchten, müssen sich paaren und legen sich gegenläufig nebeneinander. Dabei tauschen sie ihre Spermien aus, die in einer Samentasche im Körperinneren gespeichert werden. Sobald die Eizellen reif sind, sondert der Gürtel einen Schleimring (= Manschette) ab, in die der Wurm ein Eipaket abgibt. Während sich das Tier aus der Manschette herauswindet, befruchten die gespeicherten Spermien die Eizellen. Die abgestreifte Manschette erhärtet an der Luft zu einer Kapsel, aus der nach einigen Wochen ein etwa 1 cm langes Würmchen schlüpft.

Regenwürmer haben viele Feinde, wie Vögel, Igel, Mäuse und viele andere Tiere. Sie sind sehr nahrhaft und haben weder Knochen noch Kalkschalen. Bleibt bei einem Wurm nach einer Fressattacke das Vorderende zurück, so vermag der Regenwurm ein neues Hinterende zu regenerieren durch Bildung von neuen Segmenten.

Regenwürmer sind überwiegend nachtaktiv. Sie ernähren sich von abgestorbenen, verfaulten Pflanzenteilen. Diese werden bei der Passage durch den Verdauungstrakt als Wurmkot meist an den Öffnungen der Ausgänge ausgeschieden. Durch das Graben wird der Boden durchmischt, gelockert und damit das Eindringen von Regenwasser erleichtert. So sorgen Regenwürmer für eine Durchlüftung des Bodens und transportieren Nährstoffe von unten nach oben. Zum anderen nehmen sie die oft sauren Stoffe des Bodens auf und neutralisieren sie durch ihre Verdauung. So verwandeln sie die Pflanzenreste in kostbaren Humus und düngen auf diese Weise den Boden.



# BÖJUER CHRISTKINDLIMÄRT

SAMSTAG, 11. DEZEMBER 2021, 15.00 BIS 20.30 UHR AUF DEM PAUSENPLATZ SCHULHAUS STEINEGGLI

Geniessen Sie die vorweihnächtliche Stimmung mit dem vielseitigen Angebot und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Herzlich lädt ein der Gewerbeverein Beinwil am See und Birrwil



# kochen backen und schenken...

Kleine und feine Werke sind unsere Stärke!

Müli-Laden Marianne Häusermann 5707 Seengen www.muehle-seengen.ch Öffnungszeiten:

Mo. geschlossen
Di. Fr. 09.00 – 11.30

1. Fl. 09.00 – 11.3 13.30 – 17.30

Sa. 09.00 – 12.00

Öffnungszeiten Festtage: Mo., 20.12. – Do., 23.12. 09.00 – 11.30 / 13.30 – 17.30 Fr., 24.12. + 31.12. 09.00 – 12.00 Dich faszinieren Linienbusse und das Zusammenspiel der unterschiedlichsten öffentlichen Verkehrsmittel in der Schweiz? Du möchtest Teil dieses Systems sein. Wenn du Selbständigkeit schätzt und gleichzeitig gerne im Team arbeitest, dann suchen wir genau dich als

#### Linienbusfahrerin/Linienbusfahrer 80 bis 100%

Der Regionalbus Lenzburg stellt den öffentlichen Verkehr in der Region Lenzburg/Seetal sicher. Die Fahrgäste verlassen sich auf einen zuverlässigen, pünktlichen Linienbetrieb und schätzen die hohe Qualität der Dienstleistung. Als Linienbusfahrerin, resp. Linienbusfahrer bist du unsere Visitenkarte und führst die Passagiere sicher an ihr Ziel. Für die Fahrgäste bist du eine wichtige Ansprechperson. Hierfür brauchst Du ein sicheres Auftreten und Freude am Umgang mit Menschen.

Die Fahrbewilligung D ist ebenso Grundvoraussetzung, wie ein guter Leumund. Solltest du im Besitz der Fahrbewilligung C sein, werden wir dich unter bestimmten Voraussetzungen gerne unterstützen, die Fahrbewilligung D zu erlangen.

Wir bieten Dir einen spannenden und abwechslungsreichen Arbeitsalltag in einem zukunftssicheren Umfeld mit geregelten Einsätzen. Schick uns deine Bewerbung an c.hostettler@eurobus.ch. Neben den üblichen Unterlagen ergänzen ein ADMAS- und ein Strafregisterauszug dein Dossier. Solltest du jetzt noch Fragen haben, stehen Dir Urs Lüscher, Leiter Betrieb oder Corinne Hostettler, HR Fachfrau, unter der Nummer 062 886 10 00 gerne zur Verfügung.





### **Baumann Holzbau-Innenausbau AG**



Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch



Der Vorstand aargauSüd von links: Niklaus Boss, Emil Huber, Karin Faes, Denise Geiser, Andreas Mäder, Martin Grütter, Bruno Rudolf. Foto rechts: der abtretende Martin Widmer mit Karin Faes.



#### Führungswechsel bei aargauSüd impuls: Karin Faes übernimmt Präsidium

(psi.) - Die Abgeordneten des Gemeindeverbandes aargauSüd impuls haben an ihrer Herbstversammlung in Birrwil ihr Präsidium und drei Vorstandssitze neu bestellt. Das Präsidium übernimmt ab Januar 2022 Karin Faes, Grossrätin und Unternehmerin aus Oberkulm. Sie folgt auf Martin Widmer, der sein Amt nach 9 Jahren abgibt und den Vorstand verlässt. Aus dem Vorstand zurückgetreten sind auch Peter Lenzin, Gemeindeammann Beinwil am See, und Peter Fischer, VR-Präsident Fischer AG Reinach. Für sie rücken nach: Denise Geiser, Vizeammann Oberkulm, Niklaus Boss, Gemeindeammann Teufenthal und Martin Grütter, Gemeinderat Beinwil am See. Vizepräsident von aargauSüd impuls bleibt Bruno Rudolf, Grossrat und Gemeinderat Reinach, Die Leistungen der abtretenden Vorstandsmitglieder wurden von der Versammlung mit Applaus und einem Geschenk gewürdigt.

Martin Widmer führte durch die ordentlichen Traktanden und wies besonders auf zwei Geschäfte hin. Das «Tool zum regionalen Siedlungsgebietsmanagement» sei zum Vorbild für andere Regionen geworden und das Projekt «Impuls Zusammenleben aargauSüd» konnte in den Regelbetrieb überführt werden. Als grossen Erfolg bezeichnete Widmer die Realisierung des Höhenweges aargauSüd, ein Projekt, welches dem Präsidenten ein Herzensanliegen war. Die Rückmeldungen seien durchaus positiv, erklärte Widmer, und die Wanderbroschüre sei bereits in der zweiten Auflage erschienen.

Nach dem statuarischen Teil kamen die Abgeordneten in Genuss eines Referates von Kurt Haerri, Birrwil. Der Referent ist in Birrwil aufgewachsen und wohnt auch wieder im Dorf. Er hat über dreissig Jahre im Management der Firma Schindler gearbeitet und unter anderem das China-Geschäft des Liftbauers geleitet. Während zehn Jahren lebte er in Shanghai. Härri zeigte auf, wie rasch sich China zur grossen Wirtschaftsmacht entwickelt hat. Besonders interessant waren seine Ausführungen zu den Menschen und der Kultur Chinas. Haerri erklärte die Unterschiede der Chinesen zu uns Europäern im Handeln und Denken sehr eindrücklich.





## Ihr Spezialist auch für Seebestattungen

#### **Bestattungen Sonnental**

Ruth Schachtler GmbH
Neue Bahnhofstrasse 14 | 5737 Menziken
Reinacherstrasse 2 | 5712 Beinwil am See
Hinterdorfstrasse 235 | 5728 Gontenschwil

062 772 20 20 www.bestattungen-sonnental.ch bestattungensonnental@bluewin.ch

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.



# Silvan Peterhans Boiler entkalken?

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Fragen Sie uns!

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

### Top Online-Bericht im Oktober





8052 interessierte Leser

### Chäs-Chalet: Auf dem Eichberg Seengen ist angerührt

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

#### Eine Geschichte ohne Geschichte

Die Marke SATURA der Stiftung Satis in Seon steht für hochwertige, nachhaltige Produkte, welche die Natur erlebbar machen. Augenfällig ist die Formensprache von Meisen-, Igelbox & Co. Sie tragen die Handschrift der Designer Sarah Hügin und Benedikt Löwenstein.



Sarah Hügin und Benedikt Löwenstein von Mizko Design gestalten für die Stiftung Satis die SATURA-Produkte.

(Eing.) – In der Begegnung mit Sarah Hügin und Benedikt Löwenstein wird rasch klar: Das passt zwischen den beiden. Privat wie beruflich. Seit über zehn Jahren sind sie ein Paar, seit bald zehn Jahren führen sie die Agentur Mizko Design mit den Schwerpunkten Produkte- und Verpackungsgestaltung sowie visueller Kommunikation. «Sarah ist der Kreativkopf. Sie hat schnell ein Bild vor Augen, in welche Richtung es gehen könnte. Zudem ist sie gut im Organisatorischen», findet Benedikt Löwenstein. «Ich gebe gerne Gas mit einer Idee. Beni weist den Weg und kümmert sich um die Details», so Sarah Hügin.

#### «Kreativität ist Übungssache»

Diese Aussage machte Benedikt Löwenstein in einem früheren Interview. «Design Thinking» ist denn auch in aller Munde. Es beschreibt eine Herangehensweise an eine Aufgabe. Benedikt Löwenstein: «Es geht darum, nicht in gewohnten Bahnen zu denken. Nicht das Offensichtliche zu akzeptieren, sondern sich zu fragen, ob es nicht noch eine bessere Lösung gäbe. Und schliesslich im richtigen

Moment den Punkt zu setzen.» Dass dies dem Duo von Mizko Design gelingt, beweisen die zahlreichen Auszeichnungen für ihre Entwürfe. Mizko Design? «Dieser Name fiel uns nach einem Brainstorming einfach zu. Er funktioniert. Warum also sollten wir dazu noch eine Geschichte erfinden?»

#### Vom Prototyp zur Kollektion

Die Stiftung Satis gelangte vor drei Jahren an Mizko Design mit dem Anliegen, einen Nistkasten-Prototypen zu überarbeiten. «Wir waren schnell begeistert vom Elan in der Geschäftsleitung der Stiftung Satis, der Motivation und Unkompliziertheit», erinnert sich das Designerpaar: «In diesem Umfeld geht es nicht um das Produkt allein, sondern um das Wohl der Menschen, die es herstellen.» Sarah Hügin: «Die Herausforderung besteht darin, dass das Produkt machbar ist für die Klientel von Satis. Es soll eine coole, sinnstiftende Arbeit sein, nicht bloss ein repetitives Schaffen.» Benedikt Löwenstein: «Letztlich ist es auch für uns spannender, wenn wir gewisse Leitplanken bei der Produkteentwicklung haben. Einfach einen Stuhl zu designen ist schwieriger als beispielsweise einen Stuhl mit der Materialvorgabe Metall und Holz.» Seit dem Nistkasten-Projekt ist die Satura-Kollektion stetig gewachsen. Ziel der Marke ist es, für jede Jahreszeit ein Produkt für Mensch und Natur anbieten zu können. Dies auch, damit zum Beispiel teurere Komponenten wie die Kamera zur Tierbeobachtung ganzjährig genutzt werden können.

#### **Unser neustes Projekt ist online:**



Wir wünschen der Lässer Netzpower **GmbH** viel Erfolg mit dem überarbeiteten Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.netzpower.ch

**MEDIARTS** 

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm 079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

# Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Wir verwöhnen Sie in der weihnachtlich geschmückten Passage mit feinen Leckereien **Viele interessante Sonderangebote** Immer beliebt: Unsere Geschenkgutscheine

So., 12.12.21: 12.00 – 17.00

Fr., 17.12.21: 09.00 - 22.00 Nightshopping Sa., 18.12.21: 09.00 - 20.00 Nightshopping

So., 19.12.21: 12.00 - 17.00

20% auf das gesamte Wintersortiment

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **Brigitte Wildi und Team** 

intermod

Winterpause: Mo., 27.12.21 bis Mo., 17.01.22



areal volg/garage fischer 16 - 18 uhr

Das nächste Dorfheftli erscheint am

# Mittwoch 5. Januar

Redaktionsschluss Freitag, 31. Dezember, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf www.dorfheftli.ch

Zeitung war gestern heute ist Dorfheftli.













Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf





#### AV Haller Solutions GmbH -Lösungen für Audio, Video, Multimedia und Hifi

Vom Einzelgerät bis hin zur Gesamtlösung eines Heimkinos für Private, Multimediasysteme für Geschäfts- oder Schulräume sowie interaktive Touchscreens für den öffentlichen Raum. Fachspezialist Patrick Haller sorgt mit der AV Haller Solutions GmbH stets für eine passende und individuelle Lösung nach Kundenwunsch.

(fhu) - Nach seiner Ausbildung als Radio-TV-Elektriker war der Menziker Patrick Haller mehr als zehn Jahre als Servicemitarbeiter und später als Serviceleiter tätig. 2017 wagte er den Schritt in die Selbständigkeit und erfüllt damit individuelle Kundenwünsche im Multimediabereich. Seine langjährige Erfahrung bietet ihm ein umfangreiches Fachwissen für eine perfekte Umsetzung in jedem Bereich. Seit 2018 besteht der einladende Showroom an der Mühlegasse 7 in Reinach. Nach einer Terminvereinbarung kann die Kundschaft somit die exzellente Bild- und Tonqualität der Geräte während einer Vorführung geniessen. Nicht immer sind es Komplettlösungen in Form eines Heimkinos, welche gefragt sind, berichtet Patrick Haller. Auch ein einzelnes TV-Gerät beispielsweise, wird vom Fachmann schnell und kompetent angeschlossen und eingerichtet. Das komplette Angebot der Dienstleistungen, die Flexibilität sowie die Produktevielfalt ermöglichen es Patrick Haller,

für jeden Kunden die individuelle Lösung zusammenzustellen. Die grossen und teilweise mit Touchscreen ausgestatteten Bildschirme können die Arbeit in einem Architekturbüro erleichtern oder die gute alte Wandtafel im Schulzimmer ersetzen. Und auch bei der Videokonferenz im Grossraumbüro ist die richtige Auswahl der Präsentations- und Beschallungslösung in der heutigen Zeit schliesslich essentiell. Die Kundenzufriedenheit mit einer individuellen Beratung und einem fairen Preis-Leistungsverhältnis ist für den Firmeninhaber selbstverständlich.



Weitere Infos über das Angebot: www.avhallersolutions.ch.



Kinderkrippe

Schülerhort

Mittagstisch

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

#### Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:

Kindertagesstätte Pink Panther Alte Strasse 47 5734 Reinach AG

info@pink-panther.ch Homepage www.pink-panther.ch



Gutes schmeckt feiner

#### **Pilana Nahrungsmittel GmbH**

Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43 Telefax +41 62 772 10 46 E-Mail info@pilana.ch

Fabrikverkauf jeweils Mo - Do 9.00 - 11.00 Uhr

**Bouillons** | Saucen Würzprodukte

Mi. 1. und Fr. 10.12.21 geschlossen

Weihnachtsferien das kommende Jahr

Die OJABeiBi

6# PH (6





#### Immobilienverkauf im Alter: Mit der ImmoService Partner GmbH

Zu einem interessanten und aufschlussreichen Vortrag im Hotel Eichberg zum Thema Immobilienverkauf im Alter, lud die ImmoService Partner GmbH am 1. Dezember ein. Welche Vorkehrungen sind empfehlenswert, wie gestaltet sich der Ablauf und welche Dienstleistungen die zertifizierte Maklerfirma anbietet, waren dabei die wichtigsten Themen.



Matthias Hunger, Andreas Bräm, Elena Bräm, Denise Gunkel und Frank Kessler.

(fhu) – Im fortgeschrittenen Alter kann die eigene Immobilie zunehmend zur Last werden. Die Kinder sind aus dem Haus, Räume werden nicht mehr genutzt und der Garten benötigt viel Pflege. Diese Aspekte oder auch Krankheitsfälle sind oft die Hauptgründe für den Entschluss, das eigene Haus zu verkaufen. Der eine, ideale Zeitpunkt für diese Entscheidung gäbe es dabei nicht. Dieser sei immer sehr individuell, betonte Frank Kessler in seinen Ausführungen. Oft entstehen bei den potentiellen Verkäufern dabei viele Fragen. Das erfolgreiche Dienstleistungsunternehmen bietet Antworten sowie kompetente, individuelle und persönliche Unterstützung. Von kostenlosen Erstberatungen bis hin zur Hilfestellung in Rechtsfragen, der Schätzung der Immobilie, Hausbesichtigungen und dem Erstellen von ausführlichen Verkaufsdokumenten bis hin zur Unterstützung bei der Suche nach einem neuen Zuhause. Über Stolpersteine, wie sie beispielsweise mit bestehenden Festhypotheken, der Auswahl des passenden Käufers oder bei der Wahl eines geeigneten Maklers auftreten können, klärte Andreas Bräm auf. Das Gespräch mit der Bank zu suchen und sich im Ablauf des Immobilienverkaufs von keiner Seite unter (Zeit-) Druck setzen zu lassen, gab er dabei als wertvolle Tipps. Über die Vorkehrungen, welche für einen reibungslosen Ablauf bei Ämtern und Banken beispielsweise zu treffen sind, gab die Notarin Denise Gunkel Auskunft. Vieles sei mit einem Vorsorgeauftrag, welcher handschriftlich verfasst werden kann und nicht zwingend beim Gericht deponiert werden muss, zu lösen. Unstimmigkeiten oder Unklarheiten in Vollmachtsfragen im Krankheitsfall des Ehepartners beispielsweise, seien damit oft ganz einfach zu verhindern.

# Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

# HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See **Tel. 062 771 38 19** 

gautschi-merz.ch

Tel. 062 771 10 05

#### Liebe Kundschaft

Für die grossartigen Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2021 möchten wir uns herzlich bedanken.

Das Team der Schreinerei W. Wälti AG wünscht ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und bleiben sie gesund.



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm Tel. 062 776 11 29 info@schreinerei-waelti.ch www.schreinerei-waelti.ch



DER SUV PLUG-IN HYBRID MIT 306 PS BEI NUR 22 G CO3.

Jetzt Probe fahren!

RAW Flug-in Honde Publish, 2.5-Liter PMEV, 275 XM/306 PS. Ø Verbr. 10 U100 km, CO., 22 g/km, Energie Eff. A. Zielsent Ø CO., Emission after in der Schoels immutikuliseten Fahronigmodelle 1% g/mm. Certains Publishis WEIF

> Garage **Brun** Reinach Carrosserie+Autospritzwerk www.garagebrun.ch

# Hauslieferdienst und 1001 Geschenkideen bei SCHÜWO Trink-Kultur

SCHÜWO Trink-Kultur in Wohlen ist bekannt für seine riesige Auswahl an Weinen, Spirituosen, Bieren und Geschenken. Bei diesem starken Sortiment bleiben keine Wünsche offen!



# Weihnachten rückt immer näher und Sie sind auf der Suche nach dem Passenden?

(Eing.) – Entdecken Sie aus ausgesuchten Weinen, speziellen Spirituosen und diversen Feinkostprodukten 1001 fantastische Geschenkideen, die jedes Geniesserherz höherschlagen lassen. Dazu profitieren Sie bereits ab CHF 100.– vom Gratis-SCHÜWO-Hauslieferdienst. Wollen Sie Ihren Liebsten den Einblick in die faszinierende Welt der Weine und Spirituosen verschaffen? Dann ist auch ein Geschenkgutschein der SCHÜWO-Wein-

schule genau das Richtige! Unter der Leitung von Lidwina Weh (Weinakademikerin & Sommelière) werden alle Teilnehmenden in spannende Seminare entführt. Eine hervorragende Gelegenheit für Wissenshungrige, ihre Sinne zu schärfen. Entdecken Sie jetzt die neuen Seminar-Daten 2021: www.weinschule.ch

SCHÜWO Trink-Kultur, Schützenmattweg 32, 5610 Wohlen. 056 622 18 20. www.schüwo.ch



#### in einen vollen tag passt keine komplizierte bank.

Hypo-Check: Prüfen Sie Ihre Traumimmobilie. Jetzt auf valiant.ch/hypocheck

Valiant Bank AG, Löwenplatz 6 5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 16 49

wir sind einfach bank.







#### Vermögensverwaltung Finanz- und Steuerberatung Steuererklärung



www.kmbinvest.ch

Hauptstrasse 2, Menziken 062 855 05 80

www.sensusplus.ch



#### **Hunziker**

### Ihr Elektro-Partner vor Ort

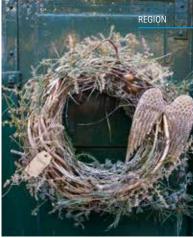
P. Hunziker Elektro

5737 Menziken, +41 62 765 77 55 www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der Burkhalter





#### Advent in der Gärtnerei Vogel in Seon

In diesem Jahr haben die beiden kreativen Teams aus der Gärtnerei in Schafisheim und dem Blumenladen in Seon ihre Kräfte gebündelt und eine einzigartige, stimmungsvolle Adventsausstellung in Seon gestaltet. Das zusätzliche Zelt bot viel Raum für Kreativität.

(fhu) – Mit einem Zelt wurde vor dem Blumenladen in Seon für eine erweiterte Ausstellungsund Verkaufsfläche gesorgt. In diesem Jahr hat sich Martin Vogel gemeinsam mit seinem Team dafür entschieden, die Ausstellung ausschliesslich in Seon umzusetzen. Das einladende Ergebnis sowie das flackernde Feuer auf dem Vorplatz, lockte bereits am ersten Abend zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Sofort konnte man sich von der Adventsstimmung verzaubern lassen. Die passende Musik, der Kerzen- und Lichterschein sowie feine Düfte von frischem Grün oder frischer Orange boten dafür den richtigen Rahmen. Dass auch elektrische Leuchtmittel durchaus Wärme und Gemütlichkeit in die heimische Stube bringen können, bewiesen die kreativen gestalteten Lampen sowie die floralen Lichtobjekte in Harmonie mit den feinen, in die Gestecke und Kränze verarbeiteten Lichterketten. Die vom kreativen Team gewählten Farbwelten ergänzten sich wunderbar und boten eine vielfältige Auswahl an weihnachtlichen Werkstücken, egal ob eher in kühleren oder in wärmeren Farben. Gemeinsam mit der Kundschaft freute sich das aufgestellte Team über die sehr gelungene Ausstellung und auf eine schöne Adventszeit.









#### Winterlicher Genuss im Maria's Esszimmer im Seetal.

Gerne reservieren wir Ihnen Ihren Lieblingstisch.













#### Wie immer das Leben spielt. Wir spielen mit.

Philipp Feldmann, Key Account Manager T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Javier Conde mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

#### **FUTTERSTELLE MIT KAMERA**



**GESTALTET FÜR** MENSCH & NATUR

Entdecken Sie mehr auf: www.satura.ch





#### Leusibau Oberkulm: Ihr neues Bad aus einer Hand

Seit acht Jahren steht der Name Leusibau für qualitativ hochwertige Umbauten von Liegenschaften. Besonders auf die Planung und Umsetzung von Badezimmern hat sich Silvan Leuenberger mit seinem kleinen Team spezialisiert, das über viel Erfahrung im Sanitär- und Heizungsbereich verfügt und im September um einen Mitarbeiter aufgestockt wurde.

(pte) - Im April 2013 hat sich Silvan Leuenberger (Bildmitte) mit der Selbstständigkeit im Baubereich einen Traum erfüllt. Seine Fähigkeiten als Maurer, Gipser und Plattenleger werden ergänzt durch Hannes Haller, der ausgewiesener Fachmann im Sanitär- und Heizungsbereich ist. Seit September komplettiert Dario Hunn das kleine Team, der als gelernter Dachdecker ebenfalls über Erfahrungen im Baubereich verfügt und sein breites Wissen im Bereich von Abdichtungen jeder Art einbringt. «Die Planung und Ausführung von Badezimmern macht uns besonderen Spass», weist Silvan Leuenberger motiviert auf eine Spezialität hin. «Von der Planung über die Wahl der Materialien, den Rückbau, die Heizungslösung, den passenden Bodenbelag bis hin zur letzten Silikonfuge des neuen Bades werden alle Arbeiten bei der Leusibau aus einer Hand erledigt, was von der Kundschaft sehr

geschätzt wird», erklärt der Inhaber das Vorgehen, das in der Regel nicht mehr als 14 Tage beansprucht. Dabei werden Kundinnen und Kunden jederzeit mit ins Projekt einbezogen, selbst wenn sie während der Bauphase in den Ferien weilen. Durch das breite Arbeitsfeld der Leusibau und das Handin-Hand-Arbeiten können Leerstunden vermieden werden. Trotzdem bleibt Zeit für Sanitäraufträge wie Boilerentkalkungen, die Installation von Wärmepumpen oder Serviceleistungen im Abwasserbereich. «Die Kundschaft möchte heute bei einem Bauprojekt nicht mehr mit vier bis fünf Handwerkern zu tun haben», stellt Silvan Leuenberger fest. Ein zeitgemässer Maschinenpark mit eigenem Bagger erleichtert die Arbeiten. Einen guten Ruf hat sich die Leusibau auch bei Wintergartenprojekten geschaffen, die mit der Reinacher Atrium AG ausgeführt werden. www.leusibau.ch



Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit



Philipp Gloor Gartenstrasse 1 5737 Menziken

#### 079 711 21 59

info@malermeister-gloor.ch www.malermeister-gloor.ch

# Roland Eichenberger AG



5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

# **cupnet** photo-art

### ...es ist bildschön.

Wenn aus Fotos Bilder werden Fotografie im Wunschformat auf diverse Materialien gedruckt, gerahmt

Grusskarten in limitierter Auflage Metallskulpturen von Alois Eberli Taschen von KoKoTé Wir beraten Sie gerne!

> Jeden Samstag von 10.00 - 16.30 Uhr geöffnet oder auf Voranmeldung





Galerie • Schulstrasse 14 • 5707 Seengen • info@cupnet.ch • 079 460 84 45





Hatten anlässlich der Saisoneröffnung bereits alle Hände voll zu tun: Urs Zeder (links) und sein Helfer Enrico Zoccolillo.

#### Waldegg-Sport ist bereit für die neue Wintersaison

Auf eine neue und tolle Skisaison mit hoffentlich wenigen coronabedingter Turbulenzen und Nebengeräuschen! Das hofft Urs Zeder vom Ski-und Snowboard-Fachgeschäft Waldegg-Sport in Menziken. Die traditionelle Saisoneröffnung hat gezeigt: Die Lust auf Wintersport ist gross.

(tmo.) - Viele können es kaum erwarten, bis man sich die Ski und Snowboard wieder anschnallen kann, um bei «Pulver gut» und Sonnenschein den Wintersport in den Schweizer Bergen in vollen Zügen zu geniessen. Ungetrübte Wintersportfreuden beginnen meistens (wenn nicht immer) vor der eigentlichen Skisaison im Spätherbst. Zum Beispiel im Wintersport-Fachgeschäft Waldegg-Sport von Urs Zeder an der Sonnmattstrasse in Menziken. Dort wurden am ersten Novemberwochenende die Türen zum traditionellen Saisonstart geöffnet. Ein Samstag, der im Zeichen von Top-Angeboten für Auslauf-, Test- und Mietmaterial, aber auch für Saison-Neuheiten stand. Natürlich geht es bei der Sai-



soneröffnung auch darum, die neue Skiausrüstung oder das Mietmaterial auf Parameter wie Grösse und Gewicht des Kunden einzustellen, Beläge und Kanten der Bretter mit modernsten Maschinen wieder auf Vordermann zu bringen, damit man dann für die neue Wintersport-Saison startklar ist. Die Lust auf Wintersport ist ungebrochen, wie auf den Grossandrang anlässlich des Saisonstarts zu schliessen ist. Firmeninhaber Urs Zeder als kompetenter Allrounder und Helfer Enrico Zoccolillo (er machte die Bindungs-Checks) hatten bereits alle Hände voll zu tun. Daran wird sich vorläufig nichts ändern, weil sich auch der Mietservice mit allen dazugehörenden Arbeiten grosser Beliebtheit erfreut.







Volkswagen Service Gerne begrüssen wir Sie bei uns in Gontenschwil





Ihr Volkswagen Partner Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 5728 Gontenschwil Tel. 062 773 12 61 www.garage-gloor.ch









#### «Eine Sonnenstore kann meistens repariert werden»

«Wir reparieren, wo andere schon neue Produkte verkaufen.» Diese Aussage macht Gjergj Gega von der Sonn-Tech GmbH aus voller Überzeugung. Seit seiner Lehre ist er in der Storenbranche tätig und hat sich als Fachmann für Sonnen- und Wetterschutzsysteme am 1. Juli in Menziken selbstständig gemacht. Das Know-how aus 15 Jahren Berufserfahrung kommt seiner Kundschaft zugute.

(pte) – Gjergj Gega ist in Menziken aufgewachsen und hat schon seine Berufslehre in der Storenbranche absolviert. Seine kaufmännischen Kenntnisse hat er sich im Rahmen einer Zweitlehre angeeignet und anschliessend als Storenmonteur, Chefmonteur und im Verkauf Innendienst bei marktführenden Herstellern Erfahrungen gesammelt. Am 1. Juli diesen Jahres hat er mit der Gründung der Sonn-Tech GmbH in Menziken den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt. «Ich möchte meine Kundinnen und Kunden fachkundig beraten. Oftmals kann eine Store repariert werden», erklärt er seine Absicht, die vorhandenen Einrichtungen nach Möglichkeit zu erhalten. Durch seine breiten Marktkenntnisse kennt er die verschiedenen Sonnen- und Wetterschutzsysteme und weiss, wo er Ersatzteile, ganze Komponenten

oder den Stoffersatz beziehen kann. Der Arbeitsbereich von Gjergj Gega umfasst neben den klassischen Sonnenstoren auch komplexe Produkte des «Outdoor Livings». «Die Optionen bei den Systemen sind vielfältig: gekurbelt, elektronisch oder als erweitertes elektronisches Komfortpaket mit Sonnen-, Wind- und Regenwächtern. Ich stelle den Kunden ein individuelles Paket nach ihren Wünschen zusammen», erklärt der Fachmann und ist auch für die Wartung der Mechanik oder den Ersatz des Stoffes nach einigen Jahren der richtige Ansprechpartner. Ab dem 1. Dezember arbeitet ein Angestellter mit Gjergj Gega zusammen. «Vor allem bei der Montage grösserer Komponenten ist das eine Notwendigkeit». freut sich der Inhaber der Sonn-Tech GmbH über die Entwicklung seines KMU-Betriebes.

# Sonntag-Schneesportkurse 2022 Schneesportschule Beinwil am See



jetzt anmelden www.carven.ch



kromerprint.ch





#### Do you speak English? Spielend leicht Englisch lernen

Bei «English Easy Learning» vermitteln Diana Arnold und ihr Team in Meisterschwanden sowie Suhr erfolgreich Englisch für Kleinkinder, Kinder, Jugendliche und Erwachsene.



(Eing.) – Mit allen Sinnen erleben die Jüngsten die englische Sprache wie ihre Muttersprache, nach der bewährten Methodik «Helen Doron English», welche sich bereits seit über 35 Jahren weltweit bewährt. Nicht nur erlangen sie nachhaltig Englischkenntnisse, sie stärken auch ihr Selbstbewusstsein, erzielen bessere Leistungen in der Schule und bekommen frühzeitig ein Bewusstsein und Verständnis für andere Länder und Kulturen.

Gemäss wissenschaftlichen Forschungen stärkt das Erlernen einer Fremdsprache das intellektuelle Potenzial und stärkt kognitive Fähigkeiten, fördert die Kreativität und stimuliert das Gehirn.

Jugendliche und Erwachsene erlernen und vertiefen ihre Englischkenntnisse mit modernstem und interaktivem Unterricht. Neu bieten wir Englisch auch für Firmen an.

Unsere Kunden erfüllen sich ihre Träume und

erreichen ihre Ziele, erlangen u.a. die weltweit anerkannten Cambridge-Zertifikate, starten ihre Traumlehrstelle, besuchen bestens gerüstet weiterführende Schulen, verbessern sich ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt oder haben einfach nur Freude, Englisch regelmässig anzuwenden.

Die positiven Rückmeldungen unserer Kunden erfreuen uns, was wir sehr zu schätzen wissen. Wir sind dankbar, einen wertvollen Beitrag mit viel Freude, Engagement und Know-how leisten zu dürfen.

Schnuppert kostenfrei rein – wir freuen uns auf euch!

Das English Easy Learning Team Diana, Heinz, Allison, Andrea, Janis, Kim, Maria, Natalia, Thimo, Tamara, Shanty

#### VHS Hitzkirch: Programm 2020/21, 2. Semester

#### **GESUNDHEITSKURSE**

Pilates GE-703-2: Daten: 9x donnerstags, ab 18. November, Zeit: 18.20 - 19.20 Uhr, Kosten: Fr. 135.-. Leitung: Gina Wehrli. Wirbelsäulengymnastik GE-705-2: Daten: 8x mittwochs, ab 17. November. Zeit: 17.40 - 18.40 Uhr. Kosten: Fr. 120.-. Leitung: Clara Jans. Wirbelsäulengymnastik GE-706-2: Daten: 8x mittwochs, ab 17. November. Zeit: 18.50 - 19.50 Uhr. Kosten: Fr. 120.-. Leitung: Clara Jans.

#### SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

#### VERANSTALTUNGEN

Wie der Strom in die Steckdose kommt -Führung CKW Rathausen

Erleben Sie beim Besuch der CKW Rathausen die Vielfältigkeit der Energieguelle «Strom». Nach einem Imbiss besichtigen Sie das Kraftwerk, berechnen Ihren persönlichen Strombedarf und erfahren, was es alles braucht, damit wir jederzeit den Strom haben, den wir benötigen. Dienstag, 18. Januar 2022, 18.00 - 20.30 Uhr. CKW Rathausen, Emmen, Anreise individuell. Kosten: Fr. 5.-. Anmeldung bis spätestens 09. Januar 2022

#### INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungenunter:www.vhs-hitzkirch.ch.SekretariatVolkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

# Adventsfenster 2021

- 9. Anna Hofmann
- 10. Schule, 5. Klasse
- Sa. 11. Verein z'Mittag, Schulergänzende Betreuung
- 12. Reformierte Kirche
- Mo. 13. Familie Katrin und Roland Stadelmann
- Di. 14. Fabrik Chile
- Mi. 15. Familie Hintermann
- Do. 16. Anneliese Schatzmann
- 17. Familie Priska und Max Pfister
- Sa. 18. Familie Christiane Fuchs
- Familie Maya und Reto Gautschi
- So. 19. Familie Daniela und Adrian Schmid
- Mo. 20. Renate Kieser
- Di. 21. Familie Susy und Hans Hintermann
- Mi. 22. Familie Therese und Ernst Meier
- Do. 23. Familie Steffi und Alain Sommer
- Fr. 24. Familie Monika und Hansruedi Müller

Bühlacker 6

Schulhaus Steineggli Schulhaus Steineggli

Pavillon

Zihlstrasse 82

Hombergstrasse 4

Bühlstrasse 57b

Seehaldenstrasse 3b

Kehlenstrasse 39

Kirchmoos 15

Zihlstrasse 54

Neubühlstrasse 6

Hombergstrasse 74

Aarauerstrasse 80

Grünaustrasse 16

Chaletweg 4

Häsigass 11

Die Fenster sind ab jeweiligem Datum bis 22 Uhr beleuchtet. Wir würden uns freuen wenn sich die Dorfbevölkerung zwischen 18 und 21 Uhr beim neu beleuchteten Adventsfenter begegnen würden. Am 24. Dezember ist die Begegnung zwischen 16 und 19 Uhr. Die Fenster sind bis am 6. Januar zu besichtigen.

Die Landfrauen wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und eine gesegnete Weihnacht.

Frühling 2022 Freie Stelle, 40 – 100 %

#### Maler/-in EBA/EFZ

welche/-r mit Herzblut alle Malerarbeiten ausführt und sich in einem familiären Team einbringen und engagieren möchte. Wir freuen uns auf Dich.

Das ganze Team wünscht Ihnen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins 2022.

# Freude an Farben seit Generatio

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen

Geschenk: 2% Winterrabatt bei Auftragserteilung vom 1. Nov. 2021 bis 31. März 2022.



Malergeschäft Steiner AG Beinwil am See 062 771 21 14

www.malersteiner.ch info@malersteiner.ch Lernen Sie uns und unseren Betrieb kennen. Martina Moos-Steiner Inhaberin und Geschäftsführerin





# KOMPETENZ VON HIER



# Schröder AG

Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach



5737 menziken russirainstrasse 28

telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



Wydenstrasse 1 062 765 77 77 5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch





www.ihregartenwelt.ch







